



A betegek ellátása biztosított

Személyeskedésektől sem mentes, feszült légkörű volt a nyár utáni első közgyűlés, szocialista képviselőtársaink hozzászólásaiból gyakran úgy tűnt, hogy nem segíteni, hanem gátolni akarják a munkát – kezdte dr. Ferenczi Attila a Fidesz közgyűlés utáni tájékoztatóját. A frakcióvezető és Hanó Miklós alpolgármester erre példaként hozta fel a kalandpark építésének második ütemét. Az erdőfelügyelet az első ütemet engedélyezte, de a folytatással nem ért egyet, ezért kérték a szocialista országgyűlési képviselők közreműködését. Megjegyezték: a beruházást azért osztották két ütemre, hogy több pályázati pénzhez jusson a város, de az MSZP nem segít, sőt inkább akadályozza a megvalósítást. A szociális bolt esetében szintén ezt tapasztalták, pedig a Fidesz szeretné egy bolttal vagy boltláncszázzal lehetővé tenni,



lyozza a megvalósítást. A szociális bolt esetében szintén ezt tapasztalták, pedig a Fidesz szeretné egy bolttal vagy boltláncszázzal lehetővé tenni,

hogy a rászorulóknak számára is elérhető legyenek a létfenntartó termékek.

Mint mondták, döbbenet állnak az előtt, hogy bizonyítékokat és tényeket nélkülözve, megalapozatlan vádaskodásokba bocsátkozik az MSZP és például vizsgálóbizottság felállítását kezdeményezi, holott a szakbizottságok szintjén minden információhoz hozzájutnak ők is. Nem tudnak a ciklusok kapcsán a szocialisták által emlegetett offshore cégről, és visszautasítják a vádak, amelyek „a szocialistáknál megszokott tevékenységet sejtetnek – lásd Bajnai és Simor”.

– Nagyon nagy a baj az egészségügyben. Függetlenül a Réthy Pál kórház tevékenységétől, a kiszámíthatatlan, kapkodó finanszírozás miatt ebben az évben 600-800 milliót lehet a veszteség – folytatta dr. Ferenczi Attila. A húszszázalékos forráskivonás komoly következményekkel jár, az azonnali, a sürgősségi betegellátás és a daganatos betegek ellátása biztosított lesz, viszont műtéteket kell elhalasztani, és nőnek a várólisták is. A képviselő kiemelte, hogy múlt évben a kórház a lehetséges racionalizálást elvégezte, ledolgozta a hiányt, egyensúlyban volt, és némi tartalékot is képzett, ma azonban nincs mozgáster. A város a minisztériumhoz fordult annak érdekében, hogy állítsák le a káros intézkedéseket, és legalább a költségvetésben biztosított forrásokat adják oda az egészségügynek.

M. E.

Fekete Pál: Ötvenhat összeforrasztott minket

Az 1-es iskolában tanított a későbbi '56-os hős, a Békés Megyei Forradalmi Bizottság elnöke, Fekete Pál, akit a rendkívüli katonai népbíróság fegyveres felkelés szervezése, vezetése címén életfogytiglani börtönrre ítélt. Hét évet töltött le, de a börtön után nem taníthatott – bányában kapott munkát, segédmunkásként dolgozott. 1992-ben városunk díszpolgárára lett, de 1968 és '89 között be sem tehette a lábát Békéscsabába: ki volt tiltva. Negyven éve Szegeden él, előad az egyetemen. Most arra kértük, ossza meg olvasóinkkal '56 üzenetét, jelentőségét.

– '56 ma már történelem, mely nemcsak helyi szinten, világpolitikai vonatkozásban is előkészítette azokat a folyamatokat, amelyek a későbbi negyven évben árajzolták Közép-Európa térképét, eltörölték azt a Szovjetuniót, mely diktatórikusan hatalmában tartotta a föld mintegy hatodát a maga 22 millió négyzetkilométerével. Ritka az a nemzeti egység, amely '56-ban összeforrasztott minket. Látszólag létezett ilyen a Kádár-érában is, de valójában mégsem volt az, hiszen féltelmen, rettegésen, belenyugvással alapult. A mai reménytelen politikai és katonai helyzetben reményt jelenthetne egy



ilyen erő, mely képes volt a kommunista szovjetrendszer megdönteni, ez a nemzeti egység azonban a rendszerváltás után felbomlott.

FOLYTATÁS A 2. OLDALON

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tisztelettel meghívja önt és hozzátartozóit

2009. október 30-án, pénteken 10 órakor a hősök és mártírok emléknapja alkalmából

a II. világháborús emlékműnél, majd Kovács Zoltán alezredes emléktáblájánál és Harmati Imre alhadnagy emléktáblájánál tartandó ünnepi megemlékezésre.

Az áldozatokról megemlékeznek: Szenté Béla önkormányzati képviselő.

Közreműködnek:

Nagy Erika színművész és Bakai László trombitaművész.



Isten éltesse Kató nénit!

Réthy Dezsőné, született Váradi Katalin tanár – sokunk szeretett Kató néni – október 7-én töltötte be századik életévét. Ebből az alkalomból meglátogatta őt Vantara Gyula polgármester és Szvercsák Szilvia jegyző, aki a hivatal tortájával érkezett. Dr. Simon Mihály nyugalmazott címzetes főjegyző a helyi városvédők és városépítők jókívánságait tolmácsolta az idős hölgynek, aki alapító tagja az egyesületnek.

A 77 éve adófizető csabai polgár, Kató néni, két lányával, négy unokájával és nyolc dédunokájával büszkélkedhet. A meghitt kis ünnepségen mesélt a családról, a Réthyekről: Réthy Béla, a híres csabai

patikus a pemetefű-cukorka megalkotója. Béla testvére, Pál a szegények orvosa volt, róla nevezték el 1989-ben a csabai kórházat. Az akkori ünnepségen Kató néni is ott lehetett. Réthy Dezsőné 1932-ben, házassága révén került Csabára: a Lorántffy Zsuzsanna Leánygimnáziumban kezdett magyar irodalmat tanítani. Másik szakját, a németet csak '56 után oktathatta. A gimnázium átalakulása után, 1957 és 1967 között, nyugdíjazásáig a Rózsa Ferenc gimnáziumban dolgozott. A tagság és a társas klubok, valamint Turiné Kovács Márta, a közművelődési, ifjúsági és sportosztály vezetője is köszöntötték a százéves tanárnőt. Vándor Andrea



A forradalomra emlékezünk

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tisztelettel meghívja a város polgárait az 1956-os forradalom és szabadságharc emlékére szervezett ünnepi programokra.

2009. október 23-án, pénteken 10.00 órakor koszorúzás a Berényi úti temetőben Zsíros Mihály hadnagy, valamint Mátyás Erzsébet és Farkas Mihály sírjánál.

11.00 órakor koszorúzás Mátyás Erzsébet és Farkas Mihály kiállításának helyén, a Kazinczy utcai emléktáblánál. Ünnepi beszédet mond Herczeg Tamás tanácsnok. Közreműködnek a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium tanulói.

A központi ünnepség programja:

16.00 órakor ünnepi megemlékezés Nagy Imre szobránál. Ünnepi beszédet mond Vantara Gyula polgármester.

„Megtorlás '56” – irodalmi műsor a Békés Megyei Jókai Színház művészei és a Békéscsabai Fiatal Színház művészei Szakközépiskola növendékei közreműködésével.

Mécsesgyújtás

Ezt követően „Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének Elismerése” és „Békéscsaba Ifjúságáért” kitüntetések átadása.



Kolbászfesztivál
október 22-25.

Méretre szabott minőség

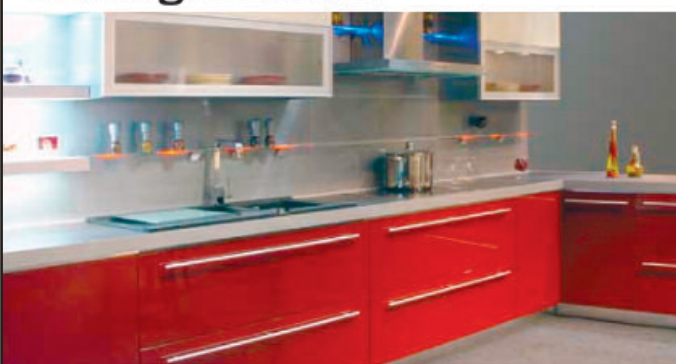
Egyedi méretben, rövid határidővel bútoralapok szabászata

Minden, ami a bútórához kell:

- bútór ajtófrontok, munkalapok, szerelvények, kiegészítők kereskedelme
- Szaktanácsadás, bútoralapok méretre szabása, ABS-élzárása, munkalapok konfekcionálása.

Bútorgyártás lakosságnak, közületeknek.

Étkezőgarnitúrák.



CSABA-SPAN

Békéscsaba, Berényi út 103/1. Tel.: (66) 454-239.

Korlátlan internet

havi 3850 Ft-tól
T-Home TV és telefon mellé,
1 év hűségdíjjal, belépési díj nélkül!



Új csomagok, nagyobb sebesség!

T-Partner üzlet
BÉKÉSCSABA, Andrássy út 29.
(a Képcsarnok–Csuta Galéria mellett)

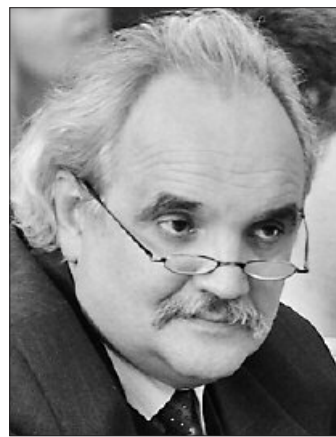
T-MOBILE, T-HOME ÉRTÉKESÍTÉS
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Mobil: 30/488-6381, 30/438-3453
Telefon/fax: 66/442-348

Eredményes közmeghallgatás

Általános témákról tartott közmeghallgatást a közgyűlés október nyolcadikán a városházán, a díszteremben, csaknem telt ház előtt.

Az első felszólaló, *Somogyi Tiborné* nehezményezte, hogy nem a ténylegesen elszállított szeméért fizetnek a lakóközösségükben élők, és úgy vélte, a köztisztaság fenntartásáról szóló rendelet felett eljárt az idő. *Csiaki Tamás*, a városüzemeltetési osztály vezetője elmondta, hogy a zárható hulladékártólok a későbbiekben talán lehetővé teszik,



hogy nyomon tudják követni a lakótömbönként keletkező szemét mennyiségét. *Vantara Gyula* polgármester jelezte,

hogy a rendeletet rövidesen átdolgozzák, s a rászorulókat érdekében szociális intézkedések is lesznek benne.

Popol Tiborné azt kérte a testülettől, állítsák vissza a Kazinczy-lakótelepen közlekedő helyi járat korábbi vasárnapi menetrendjét. Sok nyugdíjas busszal jár a vasárnapi misére, istentiszteletre, de a tavaszi módosítás miatt rengeteget kell várniuk. A menetrenddel kapcsolatos igényeket a hivatal összegyűjti, a kérdéssről novemberben tárgyal a közgyűlés. *Pfeifer Gyula* többek közt azt vetette fel, hogy a Bartók Béla úti kerékpárút egyre keskenyebb, mindkét oldalára ránőtt a fű. Csiaki Tamástól érkezett a válasz, mely szerint a kerékpárút felújítási tervei elkészültek, egyik felét az ősszel, másik felét tavasszal teszik rendbe.

Szabóné Kocziha Tünde, a Jobbik békéscsabai elnöke kifogásolta, hogy az október hatodikai városi ünnepségen *Faludy Görgy* verse is elhangzott. Javasolta, hogy a város kérje be és ellenőrizze az ünnepi programokat. Úgy vélte, az intézményekben nincs igaz hazafias oktatás, és beszélt



arról, hogy az önkormányzatnak korlátoznia kellene a fiatalok esti kint tartózkodását. Kezdeményezte, hogy az iskolákban minden hetet zászlófelvonással és a Himnusz eléneklésével indítsanak. A Kolozsvári úti rendelő megmaradásáért is szót emelt Szabóné Kocziha Tünde, később pedig Császár Lajos szintén emellett hozott fel érveket. *Hirka Tamás* jelezte: akik felkeresik őt a fogadónapjain, azok támogatják az egészségház megépítését. *Dr. Ferenczi Attila* szerint a Lencsésin örülnének egy ilyen, európai szintű ellátást nyújtó egészségháznak. Vantara Gyula elmondta, hogy a Kolozsvári úti rendelő épületének a lakossággal közösen

keresnek funkciót. *Kiss Tibor* úgy vélte, az oktatásban a nemzeti érzés erősítése valóban kívánnivalót hagy maga után, a város viszont gondoskodik nemzeti ünnepeink méltó megünnepléséről és támogatja az osztálykirándulásokat az elcsatolt területekre. *Takács Péter* említést tett arról, hogy nem csak a tavaly elkészült Trianon-emlékmű emlékeztet történelmünkre, hiszen Árpád fejedelemnek, Boczkó Dánielnek, Szent Lászlónak és a kommunista diktatúrák áldozatainak is szoborral adózott Békéscsaba. *Vámos József* kérte a Jobbik csabai elnökét, hogy „ne használja pártpolitikai célokra a közmeghallgatást, és ne minősítsen elismert író, költő a származása, nézetei alapján”. Végül *Szente Béla* arról beszélt, nem lenne szerencsés kívülről beleszólni abba, hogy mi kerülhet egy ünnepi műsorba.

A fiatalok „kijárási tilalmával” kapcsolatban többen szót kértek. Az általános vélemény szerint a szülők felelőssége, meddig engedik el gyermekeiket esténként, nem az önkormányzatnak kell ebben gátat szabnia. **M. E.**

Hosszú távon egészséges ivóvíz

A közmeghallgatással egybekötött közgyűlés zárt ülésén tárgyaltak a képviselők a Békés Megyei Vízművek Zrt. előterjesztéséről.

A fideszes többség megszavazta, hogy a város négy-százmilliós részvényvásárlással tőkeemelését hajtsa végre a Békés Megyei Vízművek Zrt.-nél. Ezt a stratégiai lépést előkészítetlenül, a cég mérlegének ismerete nélkül vállalták fel – fogalmazott *Baji Lajos*. *Hrabovszki György* elmondta, hogy az aradi vízbázisra létrehozandó projekt cég volt az emelés indoka, de nem kaptak egzakt választ arra, hogy pontosan mire fordítja a pénzt a vízmű, valamint hogy miért és miből történik a tőkeemelés.

Dr. Ferenczi Attila, a Fidesz frakcióvezetője és *Hanó Miklós* alpolgármester a két döntésről teljesen más megvilágításban beszélt.

A szocialisták a közgyűlésen ismét bebizonyították, hogy rövid távú politikai céljaiknak kívánják alárendelni a város hosszú távú érdekeit. A

vízműveknél történő tőkeemelés nem a veszteség finanszírozására, hanem kizárólag arra irányul, hogy egészséges ivóvízhez juthassunk – fogalmazott dr. Ferenczi Attila. A képviselők szerint ha az aradi vízbázisra csatlakozhatunk, hosszú távon biztosított lehet az egészséges ivóvíz, ez ugyanis olyan jó minőségű, hogy „javítóvízként” szolgálhat. Jelzésük szerint a szocialisták ezzel a javaslattal szemben egy olyan megoldást preferálnak, ami ennek a tízszeresébe kerülne. A frakcióvezető hangsúlyozta: az aradi vízbázisban kívánnak tulajdonhoz jutni, mégpedig oly módon, hogy a város megtartsa alapvetően meghatározó szerepét a vízművekben. – A lépéssel évtizedekre biztosíthatjuk a lakosság egészséges ivóvízzel történő ellátását, ugyanakkor ezáltal is meg kívánjuk akadályozni a vízvagyon kiprivatizálását és azt, hogy idegen beruházók kiszolgáltatottjaivá váljunk – tette hozzá dr. Ferenczi Attila. **Mikóczy**

Kiegészült az igazgatóság

A Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. igazgatósága öt tagból áll, *Borbíró Zoltán* korábbi visszahívása miatt azonban egy hely megüresedett. A közmeghallgatást követő nyilvános ülésen a képviselő-testület többsége *Pacza Józsefet* választotta az igazgatóság új tagjává.

A napirend kapcsán *Hrabovszki György* jelezte, hogy az MSZP-frakció nem vesz részt a szavazásban. Mint mondta, a jelölt debreceni lakos, s véleményük szerint nem szabad a csabai vagyont olyan emberre bízni, akinek Békés-

csabához semmi köze. *Vámos József* és *Takács Péter* szintén helyi szakembert látna szívesen az igazgatóságban, de felvetették azt is, hogy az érintettet az előterjesztésből nem lehetett megismerni. *Vantara Gyula* hangsúlyozta, hogy Pacza József a debreceni vagyonkezelőnél már bizonyított, és rendkívül jó eredményeket ért el. *Dr. Ferenczi Attila* arról beszélt, hogy olyan embert kerestek, aki szakmai múltja révén alkalmas.

Így az igazgatóság ismét öttagúvá vált. **m. e.**

Fekete Pál: Ötvenhat összeforrasztott minket

FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL

A magyar nép nem élt a történelem kínálta lehetőséggel, nem valósult meg a dédelgetett remények. A '89-es máltai találkozón *Gorbacsov* és az idősebb *Bush* tárgyalásai olyan korlátokat szabtak, melyeket akkor nem ismerhetünk meg. Ez volt az átmeneti függetlenség ára. A XX. század több csapást is mért ránk: Trianont, két világháborút, a 1945-ös szovjet „felszabadítást”. A nemzeti érzés mélyen élt bennünk még '52–'53-ban, a Rákosi-diktatúra legkegyetlenebb éveiben is, és reménykedtünk, hogy a viszonyokat meg lehet változtatni anélkül, hogy visszahoznák a régi, úri Magyarországot. Mit tehetünk ma? Le kell vetközni a ré-

gi „turáni” átkot: a civakodást, a széthúzást. Az újjászülésnek elengedhetetlen feltétele, hogy biztosítsuk azt a műveltséget, amelynek segítségével a lakosság megértheti a mai helyzetet: globalizált világban élünk! A szellemi örökségünkhöz való jogos ragaszkodás révén maradhatunk csak meg, ahogy ez 1000 éven át sikerült. Nagy szükség van minden ember szellemi, fizikai teljesítményére, hogy a gazdasági válságból való kilábalás után elkezdhezzük a valódi rendszerváltást! Ehhez ápolni kell a magyar kultúrát, s legfőbb kincsünket, anyanyelvünket az elszakított területeken élő testvéreinkkel együtt. Ez '56 igaz üzenete!

Vándor Andrea

Hirka Tamás képviselőt kérdeztük Elismert játszótéri rendelet

Eseménydús és tevékeny időszak végéhez közelédünk – fogalmazott *Hirka Tamás* képviselő (Fidesz – MPSZ), és rögtön hozzátette: van még tennivaló a körzetében. Az elmúlt hónapok fontosabb eredményeiről szólva a fiatal városatyja kiemelte azt az Erzsébet lakóparki beruházást, melynek keretei között nettó 7,5 millió forintból a nyár végére párasabályozott szelölőztetőrendszert szereltek – ahogy sokan nevezik – „aprakfalva” 57 lakóházába. A költség- és energiatakarékos rendszer a beszerelést megelőző tesztüzem során hatékonyan bizonyult, s várhatóan megoldja majd az épületek penészedési problémáit.

– Az alkalmi, esetenként felmerülő és olykor sürgős beavatkozást igénylő problémák mellett természetesen a jaminai közösségek, a helyi sportélet és kultúra állandó

támogatását is nagyon fontos feladatként kezeltem – folytatata az erzsébethelyi képviselő. – Igyekszem megőrizni a jó kapcsolatot a jaminai nyugdíjasklub tagjaival, lehetőségeimhez mérten támogatom a Jamina SE egyesületét, valamint próbálom elősegíteni az évenkénti Jaminális színvonalának megőrzését, fejlődését.

Hirka Tamás közel 120 fogadóórát és egy nagy lakossági fórumot tartott az elmúlt években, amelyek saját bevalása szerint remek lehetőséget teremtettek arra, hogy felmérje a további feladatokat és teendőket. Örömteli eredményként említette a közbiztonság meg erősítését szolgáló együttműködést a Jaminai Polgárőr Egyesülettel, amely ma már saját irodával rendelkezik. Az önkormányzat ez év márciusában kötött megállapodást a helyi polgárőr egyesületekkel, amelynek célja a városban



működő egyesületek munkájának összehangolása, valamint a közbiztonság javítása és a bűnmegelőzés elősegítése.

– Nem kizárólag az én körzetemet, hanem az egész várost érintő eredmény a nevemhez köthető játszótérrendelet is, amely a játszótérek nem rendeltetésszerű használatát és a gyakori vandalizmus miatt vált indokolttá – jegyezte meg a képviselő. – A rendelet értelmében ez év január 1-től tilos dohányozni és

alkoholt fogyasztani a békéscsabai játszótéren és a közterületi sportpályákon.

A jövő feladatairól szólva első helyen a járda- és útépitések folytatását említette *Hirka Tamás*. Elmondta, hogy hat év alatt Jaminában 600 millió forint értékű járda épül vagy újul meg, ebből a 12. választókerületben évi több mint 30 milliónyi készült vagy készül el a jövőben.

– Emellett nagyon fontos lenne a jaminai egészségház megépítése, azaz a lepusztult SZTK-rendelő kiváltása. Az EU által elhalasztott, de később megvalósuló MÁV-rekonstrukció keretében jó lenne kihasználni a repülőhid felújítását, az Orosházi úti híd kétszer kétsávosra bővítését, illetve az úgynevezett „lyuknál” csökkentett forgalmú alagút megépítését. Továbbra is a terveim között szerepel a jaminai közösségi ház megteremtése. **K. K. P.**

Elektromos fűnyíró, szivattyú, terménydaráló, villanymotor

tekerése

48 órán belül

Vásárolok villanymotort állapotól függetlenül (70 Ft/kg)

Sztátor Bt. • Békéscsaba, Pulszky u. 24.
Telefon: 66/446-353, 70/223-5474

Csabai MÉRLEG ingyenes városi lap, Békéscsaba. **Felelős szerkesztő:** Fehér József. **Nyomdai előkészítés:** Várhegyiné Szántó Anikó, Várhegyi János. **Felelős kiadó:** Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt., Kozma János cégvezető. **Szerkesztőség:** 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. I/28. Telefon: 66/523-855. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban. **E-mail:** csabai.merleg@bekescsaba.hu. **Terjesztésért felel:** Bartyik István, telefon: 70/317-8206.

A „Hétszínvirág” Penza Lakótelepi Óvoda Gyermekeiért Alapítvány megköszöni mindazok szíves támogatását, akik az elmúlt évben személyi jövedelemadójuk 1%-ának felajánlásával támogatták az alapítványt céljai megvalósításában. A felajánlott 363 507 Ft-ot az alapító okiratban megfogalmazott célokra kívánjuk felhasználni. Tisztelettel kérjük, hogy támogatásukkal továbbra is segítsék alapítványunkat. **Az alapítvány közhasznúsági beszámolója megtekinthető a Penza ltp. 19. szám alatt található óvodában.**

EGYHÁZI TEMETKEZÉS

BÉKÉSCSABA

Telefon: **66/322-214, 30/395-2035.**
Békéscsaba, Szent István tér 20.
www.egyhazitemetkezes.hu

Akar Ön spórolni fűtésszámláján?

A MEGOLDÁS: magas fűtőtértekű **BIOBRIKETT** – számlából – **most AKCIÓS áron kapható!**

Érdeklődni: 06-20/59-40-201
www.biobrikett.net

A békéscsabai Savio Szent Dávid Katolikus Általános Iskola és Óvoda VI. Károly Alapítványának 2007. évben beérkezett, az adó 1%-ából befolyt összeg 554 620 Ft volt. Ezt az összeget az alapító okiratban megfogalmazott célok, feladatok megvalósítására használtuk fel (tehetséges tanulók versenyeztetése, a színpad függönyrendszerének kialakítása, játszótérbővítés).
Köszönjük szépen adományait.

Megújultak a jaminai utcák, parkolók létesülnek Szívügye az oktatás-nevelés

Békéscsaba legrégibb városrészében, Jaminában mintegy tizenhétezer ember él. Képviselői körképünkben ezúttal a 14. számú választóközrzt képviselőjét, Kutyej Pált kértük az elmúlt esztendő legfőbb eredményeinek összegzésére.

– Melyek voltak az idén a leg-
égetőbb, a legfontosabb feladatok a körzetében?

– A járdaépítések. Az idén négy utca, a Bem, a Nagy Sándor, a Lugosi és a Fiumei ut-
cák újulnak meg közel har-
mincmillió forintból. A körze-
temben nagy figyelmet szen-
telek az úgynevezett „sáros”,
azaz a burkolat nélküli utcák
feltöltésére. Ezekre cserepet,
zúzott követ hordtunk fel, és
mivel bekerülnek a csatorná-
zási programba, így a csator-
názási munkálatok befejezése
után kapnak majd új burkola-
tot. A kőszórás több mint tíz ut-
cát érint a körzetben. A vízel-
vezető árkok tisztítása szere-
pelt még az idei kiemelt felad-
atok között. A lakosság több-
ször kérte fedett, üveges busz-
várók létesítését a buszmegál-
lóban, ez most megvalósult.

– Mely területeket támogat-
ta kiemelten képviselői alap-
jából?

– Az oktatást, a nevelést, a
tehetséggondozást tartom a
legfontosabbnak a következő
generációk szempontjából,
ezért a nevelési-oktatási in-
tézmények támogatását min-



dig szívügyemnek tekintet-
tem. A körzetemben működő
Mackó-Kuckó Óvoda eszköz-
beszerzését támogattam kép-
viselői alapomból. Égető gond
a biztonságos közlekedés és
a parkolás megoldása az ok-
tatási intézmények közelé-
ben. Szerencsére az óvoda
mellett új parkolók készülnek,
s a Tompa utcai temető mel-
lett is tervezünk újakat. A be-
ruházások jövőre készülhet-
nek el.

– Mire a legbüszkébb körze-
tében? Mit emelne ki szívesen?

– Az új jaminai orvosi cent-
rum kialakítása kapcsán be-
számolhatok egy számomra
igen kedves beruházásról: le-
hetőségünk lesz a Madách
utca sarkán található artézi
kút felújítására. Az önkor-
mányzat 38 millió forintért
adta el a Madách és az Oros-
házi úton lévő telkét. A kikiál-
tási ár és a vételi ár közötti kü-
lönbsözet szolgál majd fedeze-
tül a kút felújításához. Az eset-
legesen még hiányzó összeget
képviselői alapomból pótolom.
Szintén kedves szá-
momra a pár éve alakult Bé-
készsabai Fiatalokat Támogató
Egyesület, mely a Ma-
dách utcai iskolában a fiata-
lokknak kínál hasznos elfog-
laltságot, akár éjszakába nyú-
lóan is. A pingpong, a foci, a
kosárlabda a kedvencük az idej-
áróknak, de megfordult
már itt több híresség, neveze-
tes személyiség is.

Vándor Andrea



Hatalmas volt a nyüzsgés
a Kertvárosi Óvoda
Szegefű utcai telephelyén
(Szegefű utca 87–89.) október
második szombatján. Közel
százötven ember – köztük a
Budapest Bank bankműveleti
központjának vezetője, La-
setzky Frigyes – tüsténkedett
azon, hogy barátságosabb,
tisztább környezet fogadja a
gyerekeket ezután.

A Budapest Bank bank-
műveleti központjának és fi-
ókjának munkatársai az idei
törődés napján ezt a jaminai
óvodát tették szebbé, otthon-
osabbá. A munkából kivet-

ték részüket az intézmény
dolgozói és a bank partner-
szervezeteinek, a Dél-alföldi
Regionális Munkaügyi Köz-
pontnak, valamint a Békés-
csabai Regionális Képző Köz-
pontnak a munkatársai is. A
BB idén a hátrányos helyzetű
gyermekeknek igyekszik se-
gítséget nyújtani az élet szá-
mos területén. Az önkor-
mánnyal konzultálva esett a
választás a Szegefű utcai óvo-
dára, ahol felújították a kerítést,
lefestették a székeket, já-
tékokat, padokat, és bokrokat
ültettek a különleges nap
résztevői.
M. E.

ANYAKÖNYVI HÍREK

HÁZASSÁGKÖTÉSEK

Kigyósi Gyöngyi és Csiba Rudolf, Marosi Zsuzsanna és Tóth Zoltán, Kóti Éva és Járolí József, Hatvani Anikó (Sarkad) és Kodreán Imre (Kötegyán), Harangozó Andrea (Újkígyós) és Farkas Szabolcs (Újkígyós), Kunstár Nikolett (Kondoros) és Lázár Ákos (Kondoros), Kovács Margit és Magyarai László, Mihály Ilona és Magyar Pál, Püski Éva és Király Kornél Gábor, Varga Renáta Ottília és Fodor János, Engelhardt Judit és Bende István, Priskin Gabriella és Radó Attila, Flóra Mária (Mezőberény) és Rima János (Mezőberény), dr. Jámbor Andrea (Budapest) és Kiss Árpád (Budapest).

SZÜLETÉSEK

Kovács Tibor és Nagy Renáta leánya Lolita Erzsébet, Felegyi Mihály és Szenteszki Annamária fia Gergő György, Farkas Péter és Nagy Tünde leánya Izabella Dóra, Szatmári Norbert és Csernus Bernadett leánya Barbara Lilla, Szeles Péter és Arany Brigitta fia Nándor, Illés Gyula és Lestyan Veronika fia Levente (Nagybánhegyes), Veres Gábor és Veres Ildikó leánya Doren (Szarvas), Szabó Lajos és Tóth Helga Angéla fia Ákos, Oláh Róbert József és Ádám Ilona Katalin leánya Nóra Eliza (Medgyesegyháza), Drágán Roland és Molnár Anita fia Roland (Dombegyház), Oláh Ferenc és Szabó Mária leánya Adrienn (Vészto), Torma László és Tokaji Anikó fia Dániel (Mezőberény), Halász Sándor és Balog Éva leánya Alexa (Mezőberény).

HALÁLESETEK

Vas János (1948), Polus Jánosné Poór Zsuzsanna (1917, Kondoros).

A Buda-Cash Békéscsaba-
bai Atlétikai Club család-
doknak, amatőröknek, gyere-
keknek hirdette meg az FHB
Futóverseny – családi futóna-
pot a Csaba Centerhez.

A hagyományokhoz híven
több ezer mosolygós célba ér-
kezőre készültek a szervezők,
Tóth Sándor mesteredző és
Czeglédi Katalin marketingve-
zető. Az FHB Bank támogatá-
sával megvalósult futás mellett
egészségügyi állapotfelmé-
réssel, AVON-bemutatókkal,
sakkszimultánnal Emódi Gyu-
la nagymesterrel, MBT láb- és
lábbelítéssel, sport- és fitnesz-
bemutatókkal kedveskedtek. A
kicsiknek arcfestés, trambulín,
légvár, DOG Dancing kutyás
agilitybemutató kínált szórako-
zási lehetőséget. Az első rajt az



ovisoké és az alsósoké volt
kora délután, de az atlétikai
gyerekversenyek és a negy-
venméteres medicinlabda-do-
bás már délelőtt megkezdő-
dött. Legtöbben a 2600 méte-
res távot teljesítették a Buda-
Cash Békéscsabai AC sztárjai-
val: Gregor Lászlóval, Balogh

Istvánnal, Varga Évával, a mara-
tonista Vozár Attilával az élen. A
távot a felnőtteknél Gregor
László válogatott középtávfü-
to nyerte. A családi futásban első
Balkus Tibor családja, második
Benkő Pál és családja, a har-
madik pedig Huszár Attila és
családja lett.
V. A.

Fát osztott a városi polgárórség

A Fecó-Ferr-Fém Bt. ügyvezető
igazgatójának, Sívári Ferenc-
nek köszönhetően a városi pol-
gárórség karitatív csoportja
negyven mázsa téli tüzelőnek
való hulladék fát osztott ki rá-
szoruló családoknak a közel-
múltban. Békéscsabán öt, Mező-
megyeren kettő, Fényesen
pedig egy családnak tudtak se-
gíteni, és aki kérte, annak még
házhoz is szállították.



Lencsési Községi Ház

5600 Békéscsaba, Feja Géza tér 1. Tel./fax: 66/456-177
e-mail: lencsesikozshaz@mail.globonet.hu

Október 30-án, pénteken 17 órától dr. Petrikó Gabriella gyógyszerész előadása Az influenza és nátha megelőzése és kezelése homeopátiával címmel.

November 2-án, hétfőn 17 órától dr. Sicz György kertész-mérnök előadása Időszérű kerti munkák, gyümölcs- és szőlőtelepítés címmel.

Siska Szabó Zoltán és Filip Ovidiu aradi természetfotósok kiállítása megtekinthető november 3-ig a közösségi ház nagytermében, hétköznapokon 8–18 óráig.

November 3-án, kedden 18 órától Barabás Ferenc tipográfus előadása – A fekete-fehér fotók készítésének módszerei photoshop programmal.

November 4-én, szerdán 14–18 óráig ruhagyűjtési akciót szervez a Lencsési Községi Ház Nyugdíjasklubja, melyre feleslegessé vált, de jó állapotban lévő ruhát, kabátot, cipőt, ágyneműt, ifjúsági és mesekönyveket, játékokat várnak az adományozóktól.

November 8-án, vasárnap a természetjáró kör autóbuzsós kirándulása. Program: Békésszentandrason a kunhalmok, Szarvason az arborétum megtekintése. Indulás 9.00 órakor a buszpályaudvar 18-as kocsiallásáról.

Kisközségek, egyesületek állandó összejeveletei

Nyugdíjasklub – hetente hétfői napokon 14–17 óráig.

Kertbarátkör – minden hónap első hétfőjén 17–19 óráig.

Ifjúsági horgászklub – minden héten kedden 16–17 óráig.

Lakótelepi Tömegsport Egyesület – fogadóórak keddi napokon 17–19 óráig.

Márvány Fotóműhely – minden kedden 17–20 óráig.

Csipeverő klub – november 4-én, szerdán 15–17 óráig.

Városi Polgárör Egyesület – szolgálati beosztás október 28-án, szerdán 18–20 óráig.

Wellness Otthon Klub – minden héten szerdán 18–20 óráig.

Meditációs klub – minden héten csütörtökön 18–20 óráig.

Reménysugár klub – minden hónap első péntekjén 17–20 óráig.

Jógaclub – minden héten pénteken 18–20 óráig.

Mise – minden hónap utolsó vasárnapján 15–16 óráig.

eMagyarország pont – hétköznapokon 10–18 óráig:

internethasználati lehetőség: 100 Ft/óra, nyomtatás: 10 Ft/A4.

Csaba Center
Andrássy út 37-43.

DOLBY
DIGITAL

BÉKÉSCSABA
CENTER MOZI

Műsorok

Október 22–28.

Rémségek cirkusza (szinkronizált amerikai fantasy) 12 év

Fel! (szinkronizált amerikai animációs) KN

Vakító fehérség (amerikai–kanadai krimi) 16 év

Hasonmás (amerikai sci-fi) 16 év

Észak (norvég vígjáték) 12 év

Utolsó jelentés Annáról (magyarul beszélő–felírt magyar tört.) 12 év

Becstelen Brigantyk (amerikai–német háborús) 18 év

Csiribiri (magyar zenés–családi) KN

Michael Jackson's This is it (am. dok. musical) 12 év **VILÁGPREMIER!!!**

Október 29. – november 4.

Michael Jackson's This is it (amerikai dokumentummusical) 12 év

Az időutazó felesége (amerika romantikus dráma) 12 év

Rémségek cirkusza (szinkronizált amerikai fantasy) 12 év

Fel! (szinkronizált amerikai animációs) KN

Hasonmás (amerikai sci-fi) 16 év

Utolsó idők (magyar dráma) 16 év

Becstelen Brigantyk (amerikai–német háborús) 18 év

Csiribiri (magyar zenés–családi) KN

Pénztárnyitás: hétfő–péntek: 14.00-tól, szombat–vasárnap 10.00–11.00-ig, 14.00-tól

Jegyfoglalás és információ: 66/524-500

A

IFIHÁZ

programja

5600 Békéscsaba, Derkovits sor 1. pf. 60

Tel.: 66/449-222. Fax: 66/449-336.

www.ifihaz.hu • ifihaz@ifihaz.hu

Október 24., szombat – ifiház

Országos rejtélyfejtő-bajnokság

Október 24., szombat, 11.00 – Munkácsy-emlékház elől

Kerékpártúra – Békéscsaba nevezetességeinek megtekintése (liget, Szlovák Tájház, evangélikus, katolikus, görögkeleti és jaminai templomok)

Október 27–28., kedd, szerda, 10.00–12.00 – Munkácsy-emlékház

„Szünetelődzz velünk” – őszi szüneti játszóház

Október 29., csütörtök, 18.00 – Munkácsy-emlékház

SZARKA ISTVÁN költő szerzői estje

November 7., szombat, 19.00 óra – nagyterem

„AZ ÉLETET ÉNEKELEM” – DOLHAI ATTILA önálló estje

Jegyár: 3000 Ft

KIÁLLÍTÁSOK:

Munkácsy Mihály Emlékház időszaki kiállítása:

Lantos Ferenc Munkácsy-díjas festőművész, tanár kiállítása

Megtekinthető: 2009. november 15-ig

Ifiház, Art Caffé Galéria:

VÁGRÉTI JÁNOS festőművész emlékkiállítása

Megtekinthető: november 19-ig

Ifiház, nagyterem–előtér:

Holó Hóbel László: „20 éve történt – Karikatúrák a rendszerváltás idejéből” – grafikai kiállítás

Megtekinthető: október 30-ig

JÖÖÖN A BULI!

Kispál és a Borz-koncert – november 21.

30Y-koncert – december

...és ne feledd: minden szombaton RETRO PARTY a Casinóban a Juventus Rádióval!

Munkajog mindenkinek

A munkáltató és a munkavállaló a munkaszerződést kizárólag közös meg egyezéssel, a megkötéshez hasonlóan csak írásban módosíthatja. Ilyen esetek lehetnek pl. a bércsökkentés, a munkaidő-változtatás, munkakör-módosítás, a munkavégzés helyének módosítása. Ideiglenesen azonban – átirányítás, kiküldetés vagy kirendelés esetén – munkaszerződés módosítása nélkül, egyoldalúan is változtathat a munkáltató a munkakörön, a munkavégzés helyén vagy a munkakör gyakorlójának személyén.

Átirányításról beszélünk, ha a munkavállaló – a munkáltató működésével összefüggő okból, ideiglenesen – a munkáltató utasítása alapján eredeti munkaköre helyett vagy eredeti munkaköre mellett más munkakörbe tartozó feladatokat lát el.

Kiküldetésről van szó, ha a munkáltató ideiglenesen a szokásos munkavégzési helyén kívüli munkavégzésre kötelezi a munkavállalót. Ennek feltétele, hogy a munkavállaló ilyenkor is a munkáltató irányítása és utasításai alapján vé-

gezze a munkáját. Nem kötelezhető beleegyezése nélkül más helységben végzendő munkára a nő terhessége megállapításának kezdetétől gyermeke hároméves koráig, és ez igaz a gyermekét egyedül nevelő férfira is.

Kirendelésről beszélünk, ha a munkavállalónak a munkáltató között létrejött megállapodás alapján más munkáltatónál kell munkát végeznie. Ennek feltétele, hogy a munkavállaló kirendelésére ellenszolgáltatás nélkül kerüljön sor és a két munkáltató egymással valamilyen tulajdonosi kapcsolatban álljon. Az utasításokat ilyenkor az a munkáltató adhatja, akihez a munkavállalót kirendelték.

Az átirányítás, kirendelés és kiküldetés a munkavállalóra nézve – beosztására, képzettségére, korára, egészségi állapotára vagy egyéb körülményeire tekintettel – aránytalan sérelemmel nem járhat. Az időtartam egy naptári éven belül egyenként legfeljebb 44, összesen legfeljebb 110 munkanap lehet. Ettől felfelé csak kollektív szerződés térhet el.

Dr. Kálmán Viktor

Egy nyugodt hely: Gerla

A beszámolók sorában ezúttal *Bokros Mátyás*, Gerla önkormányzati képviselője következik, aki azon a véleményen van, hogy nem az egyéni képviselők érdeme, ami egy-egy körzetben történik. A képviselők ugyan valamilyen szinten hatással vannak a folyamatokra, azonban a közgyűlés jóváhagyása és a polgármesteri hivatal osztályain dolgozók jól

művelődési központként is működik, a kézilabdapálya pedig hozzájárult ahhoz, hogy a „sportközpont” is ott legyen. Többen járatják a gerlai iskolába a gyermekeiket, mint korábban, az utóbbi időben ezért nőttek az osztálylétszámok. A képviselő fontosnak tartja, hogy a sportegyesületet sikerült egyenesbe hozni, idén megvan a fedezet arra, hogy biztonsággal tudjanak focizni, versenyekre járni, elnöküknek, *Aradszky Lászlónak* köszönhetően pedig ificsapatuk is elindult a bajnokságon.

A játszótér fejlesztették, új labdafogó hálót tettek ki, és bővült a gördeszkapálya is. Folyamatosan végeznek kisebb-nagyobb felújításokat, az iskolában burkolatot cseréltek, megújult a vizesblokk, az orvosi rendelőben pedig újak a nyílászárók, és megtörtént az akadálymentesítés. Rendbe tették a külterületi utakat, a járdafelújítási program pedig jövőre folytatódik Gerlán. A tanyákhoz vezető utakon javították a közvilágítást, nem kell már sötétben botorkálniuk az ott élőknek. A temetőben néhány éve épült egy urnafal, ennek a bővítésére is sor került.

Az idén újraindult a polgárőrség, ahogy Bokros Mátyás fogalmazott: a közbiztonság mindig is jó volt Gerlán.

M. E.

Plusz húsz munkahely kétszáznegyvenmilliós beruházásból A kolbászkészítés fellegvára

Mintegy 18-20 új munkahelyet eredményezett a Penta-csoport érdekeltségébe tartozó Debreceni Csoport Húsipari Kft. 240 milliós békéscsabai beruházása. A cég Kétegyházi úti üzemében a napokban ünnepélyes keretek között adtak át egy 300 négyzetméter alapterületű épületbővítést, amely négy, egyenként 44 négyzetméter alapterületű, összesen 108 klímakocsit befogadni képes klímakamrát, manipulációs teret és klímagépházat tartalmaz.

Peter Ondro, a cég szlovák ügyvezető vezérigazgatója elmondta: három vállalat, a Debreceni Hús Zrt., a szolnoki Szole-Meat Kft. és a Csabahús Kft. összeolvadásával jött létre a Debreceni Csoport

Húsipari Kft., amelynek idei bevétele 90 milliárd forint. Az ügyvezető szólt a várható fejlesztésekről: 2010–2012-re havi 300 tonnára kívánják növelni a szárazkolbász-gyártási kapacitást, ennek érdekében történt a mostani – saját erőből, hitelfelvétel nélkül

megvalósult – beruházás a békéscsabai üzemegységben. Márkaarculat-váltásra készülnek, az új arculatot az idei kolbászfesztiválon mutatják be a nagyközönségnek. A cég a kollektív szerződésben négyszázalékos béremelést garantál dolgozóinak.

Vantara Gyula, Békéscsaba polgármestere az ünnepségen üdvözölte a beruházást és a városunkban, a kolbászkészítés fellegvárában létrejött új munkahelyeket. Elmondta: az önkormányzat fontosnak tarja a munkahelyteremtést, a befektetőbarát környezet biztosítását. Mindez jelzés a vállalkozóknak, hogy Békéscsaba jó választás. A Debreceni Csoport Húsipari Kft., mely ezt felismerte, élő bizonyítéka annak, hogy a kitartó munkának nem marad el az eredménye a válság közepette sem. A szalagátvágás után az érlelőkamrákat is megtekinthették a sajtó képviselői *Szatmári Erzsébet* békéscsabai üzemigazgató kalauzolásával mellett.

Vándor Andrea



Új depóniát adtak át

Háromszázmilliós beruházás keretében, 2,1 hektáros területen, a legmodernebb anyagok felhasználásával épült ki az új hulladéklerakó létesítmény, amely a következő öt évben biztosítja a megyeszékhely és 49 környező település szilárd kommunális hulladékának rendezett körülmények között történő elhelyezését.

Dr. Cserei Pál, a beruházás műszaki ellenőre kérdésünkre elmondta: a már meglévő első ütem kapacitása a végéhez közeledik, ezért vált szükségessé a második építési ütem, vagyis az új depónia engedélyeztetése és kivitelezése.

Az üzemeltető és beruházó Békéscsabai Városüzemeltetési Kft. gazdaságossági megfontolásból a szakaszolt kiépítés mellett határozott, a második ütem építését két részre osztották: szeptemberben a most elkészült II/A ütemben megvalósuló depóniát adták át. A kivitelezési munkálatok nem voltak zökkenőmentesek – közölte *Gyurkó Csaba*, a beruházó cég ügyvezetője. 2008 decemberében, 90%-os kivitelezettségi szint mellett a banki finanszírozást biztosító pénzügyintézet a gazdasági vál-

ságra hivatkozva gyakorlatilag megtagadta a folyósítást. Csaknem fél éven át tartó tárgyalási időszakot követően azután új megállapodás született egy másik finanszírozó bankkal, s egy hónappal később már sor kerülhetett a hivatalos műszaki átadásra.

Az új hulladéklerakó terület kiépítésekor az aljzatszigetelő rendszer ellenőrizhetőségére is gondoltak: az alá telepített geofizikai monitoringrendszer segítségével 0,1 méter pontossággal azonosítható a szigetelőlemezek hulladéklerakás közben keletkező sérülése. A hulladékból keletkező csurgalékvizek elvezetését az aljzatszigetelő rendszer fölé telepített kavicsszivárgó biztosítja, míg a csapadékvíz leválasztására korszerű vízkormányozó rendszer épült. A következő, II/B ütem kivitelezése nem várhat sokáig. A valódi hosszú távú megoldást egy modern hulladékfeldolgozási rendszer telepítése jelentené, amelynek segítségével több mint felével csökkenthetnék a lerakott szeméttel mennyiségét.

Kárász-Kiss P.



FERENCZNÉ SZARVAS ANIKÓ

klinikai szakpszichológus,
MAGÁNRENDELÉSÉT ÚJRA MEGNYITOTTA.
Bejelentkezés: 30/456-4092.

A Békési Úti Közösségi Házak programja

Október 6-tól november 6-ig:
„NEMZETI CÍMERÜNK TÖRTÉNETI ÉS NÉPRAJZI TÁRGYAKON”
– kiállítás a Munkácsy Mihály Múzeum anyagából a Meseházbán

A Szabó Pál Téri Általános Iskola Alapítványa köszönetét fejezi ki támogatóinak, akik a szeptember 1-ével, 746 504 Ft-tal hozzájárultak céljaink megvalósulásához. A kuratórium a befolyt összeget kiemelkedő eredményeket elért tanulóink jutalmazására, valamint oktatást segítő eszközök fejlesztésére fordította.

Tisztelettel kérjük, hogy felajánlásaikkal a jövőben is segítsék munkánkat!

Hocz és Medvegy Kft.
Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900

Mindeztélle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

FIAT

gépjárművek javítása

Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és haszonjármű **KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje **Olajcsere, kisebb javítások** Békéscsaba, Mogyoró u. 7. (Dobozai út-Eiffel-toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

A BÉKÉSCSABAI MUZSIKA HANGJA KÖZHASZNÚ ALAPÍTVÁNY
köszönetet mond az adó 1%-os felajánlásáért, melynek révén 183 990 Ft támogatásban részesült. Ezen összeget a Bartók Béla Zeneiskola növendékeinek támogatására használta fel, megyei és országos versenyek részvételi díjának kifizetésére.

BÉKÉS·FLOAT·PLUSZ·KFT
ALUMÍNIUM ÉS MŰANYAG NYÍLÁSZÁRÓK GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE
Tel.: 446-515, 30/456-4105
Minden, ami ÜVEGEZÉS
Polykarbonát·Épületlakatos munkák
Békéscsaba, Szerdahelyi út 20. (a Vidia-udvarban)

Válassza a **Perfekt**-minőséget!

Az alábbi tanfolyamainkra várjuk jelentkezését:

- ingatlanközvetítő,
- ECDL,
- mérlegképes könyvelő (vállalkozási szak),
- mérlegképes könyvelő (államháztartási szakon indul október 27-én),
- munkavédelmi technikus (2010. január),
- ellenőrzés- és minőségbiztosítási munkatárs,
- adótanácsadó,
- közbeszerzési referens tanfolyamokra,

valamint regisztrált mérlegképes könyvelők éves továbbképzésére (ÁH és vállalkozási szakon).

Békéscsaba, Kinizsi u. 5.
Infóvonal: 66/52-00-72,
www.perfekt.hu

A garabonciás napok díjazottjai

Versmondás: Bedő Kitti (Széchenyi István közgazdasági szakközépiskola), Gedő Ágota (Andrássy Gyula gimnázium), Drodzik Evelin (Széchenyi István közgazdasági szakközépiskola).

Prózamondás: Takács Barbara (Andrássy Gyula gimnázium), Gyarmati Sándor (Széchenyi István közgazdasági szakközépiskola), Lehoczki Adrienn (evangelikus gimnázium).

Festészet, rajz, tárgyalakotás: Braun Enikő (evangelikus gimnázium); Vásárhelyi Pál szakközépiskola intermédia-csoportja; Fehér Gergő (Szent-Györgyi Albert gimnázium); Kovács Emese (szlovák gimnázium); Dávid Márk (evangelikus gimnázium); Szent-Györgyi Albert gimnázium, grafikusok csoportja; Sárközi Ágnes (Szent-Györgyi Albert gimnázium).

Fotó: Pozsonyi Rebeka (belvárosi gimnázium), Kozó Attila (evangelikus gimnázium), Papp Viktor (Vásárhelyi Pál SZKI).

Sakk: Lipcsei Attila (Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola), Képiró Richárd (Andrássy Gyula gimnázium), Kecze Mátys (Vásárhelyi Pál SZKI); Oláh Gábor (Széchenyi István közgazdasági szakközépiskola).

Kispályás foci, fiúk: Széchenyi István közgazdasági szakközépiskola; BÉKSZI Kereskedelmi Tagiskola; Belvárosi gimnázium, II. csapat; Belvárosi gimnázium, III. csapat. Lányok: Andrássy Gyula gimnázium; Belvárosi gimnázium; evangelikus gimnázium.

Óriásamóba: Veszélka Miklós (Andrássy Gyula gimnázium), Ferencz Nóra (Andrássy Gyula gimnázium), Taró Gergő (Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola).

Modern tánc: Földé Roxána–Bilecz Bettina (Andrássy Gyula gimnázium).

Zenés produkciók: ZRB zenekar (Kemény Gábor Műszaki Szakközépiskola), König János (Belvárosi gimnázium), Rácz Renáta (Szent-Györgyi Albert gimnázium), Zoltai Sándor (evangelikus gimnázium).

Szólóhangszer: Ancsin Barbara (Szent-Györgyi Albert gimnázium), Kovács Evelin–Kolimár Lenke (Andrássy Gyula gimnázium és Belvárosi gimnázium, közös produkció).

Kamarakórus: Trefort fiúkórus (BÉKSZI Trefort Tagiskola).

Népdal, népzene: Lukoviczki Réka (evangelikus gimnázium).

Belvárosi tájékozdási futás, lányok: Varga Ramóna (szlovák gimnázium), Vincze Erzsébet (evangelikus gimnázium), Serfőző Bianka (evangelikus gimnázium). Fiúk: Gubucz Dániel (BÉKSZI Trefort Tagiskola); Darabos János (BÉKSZI Trefort Tagiskola); Turcsán Gergő (Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola).

Graffiti: Bozso Kitti–Hlaskó Vivien–Sümei Rita (Szent-Györgyi Albert gimnázium); Ilyés Beatrix (Andrássy Gyula gimnázium); Váradi Dániel (BÉKSZI Trefort Tagiskola); Nyisztor Nelli–Verasztó Edit (Belvárosi gimnázium).

Köztéri szoborépítés: Szent-Györgyi Albert gimnázium.

FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Kisebbségi Önkormányzatai közmeghallgatást tartanak, melyre minden érdeklődőt várnak az alábbi időpontok szerint:

Békéscsaba Megyei Jogú Város **Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2009. november 12-én (csütörtök) 16 órától** a Magyar–Lengyel Baráti Kulturális Egyesület székhelyén: Békéscsaba, Szent István tér 8.

Békéscsaba Megyei Jogú Város **Cigány Kisebbségi Önkormányzata 2009. november 10-én (kedd) 15 órától** a kisebbségi önkormányzat székhelyén: Békéscsaba, Szabadság tér 11–17., a II. emeleti 8. számú tárgyalóban.

Békéscsaba Megyei Jogú Város **Román Kisebbségi Önkormányzata 2009. november 9-én (hétfő) 15 órától** a kisebbségi önkormányzat székhelyén: Békéscsaba, Szabadság tér 11–17., a II. emeleti 8. számú tárgyalóban.

Békéscsaba Megyei Jogú Város **Szlovák Kisebbségi Önkormányzata 2009. november 11-én (szerda) 16 órától** a Szlovák Gimnázium, Általános Iskola és Kollégiumban: **Békéscsaba, P. Jilemniczky u. 1.**

KÖZLEMÉNY

Az iparosított technológiával épült lakóépületek széndioxidkibocsátás-csökkentést és energiamegtakarítást eredményező korszerűsítéséhez, felújításához igényelhető 2009. évi önkormányzati kamattámogatás kérelmének beadási határideje megváltozott.

A minisztérium a beadási határidőt az alábbiak szerint módosította: „A tárgyévi pályázatok az év során folyamatosan nyújthatók be, legkésőbb tárgyévt december 31-én 12 óráig vagy a forrás rendelkezésre állásának függvényében a miniszter döntéséig.” Ezzel összhangban az **önkormányzati kamattámogatási kérelem benyújtása is legkésőbb 2009. december 31-ig lehetséges.**

BLUES CLUB
a kolbászfesztiválon

Új év, új élet – szoktuk mondani Szilveszter napján, utalva arra, hogy az új évben minden másképpen lesz, mint régen. Aztán persze marad minden a régiben. (Elnézést kérek a poharat, cigarettát és a felesleges súlyokat tényleg elhagyóktól...) Új fesztivál, új hangok – húzhatunk párhuzamot a régi és az új kolbászfesztivál között. Most viszont nem marad minden a régiben, az új hangok tényleg megjelennek a fesztiválon, az egyik este valódi blues muzsika szól majd. A Csabai Csipős Blues Club október 23-án este elfoglalja a grillsátor színpadát, és igazi, vidám, mini fesztivált varázsol a színpadra, ahol a Young Bluesers, a BriCats és a Grandmother’s Jam zenekarok váltják egymást este hattól éjfélig. Nyolc óra körül egy szusszanásnyi szünet lesz a zenefolyamban, ekkor pedig egy rádiós bluesórát élvezhetnek a vendégek, Orosz Sándor, a Juventus Rádió műsorvezetője közreműködésével. Történetek a klub eddigi életéből, kivetített koncertfelvételek, interjúk, nyereményjátékok, és még egy sztárvendége is jut idő ebben az órában. Voga János (Sláger Rádió), fogadta el a bluesklub meghívását erre az estére, aki egyébként a kolbászfesztiválokon már régén törzsvendégnek számít. A kolbászfesztiválok sikerei évente múlják felül az előző évi eredményeket. Békéscsaba legnagyobb fesztiválja, az ország egyik legnagyobb gasztronómiai eseménye az idén egy új elemmel gazdagodik, picike bluesos felhangot is kap, amely a program ismeretében méltó lesz a világhírű Csabai Kolbászfesztiválhoz.

A Munkácsy Mihály Emlékház és a Magyar Téka Erkel Sándor Könyvesház szeretettel meghívja önt és barátait

Szarka István költő
Szárnyas delfin című irodalmi estjére.

Házigazda: Mészáros Zsuzsa, az emlékház vezetője.
A költővel beszélget: Kőszegi Barta Kálmán, a kiadó tulajdonosa.
Helyszín: Munkácsy Mihály Emlékház (Gyulai út).
Időpont: 2009. október 29., délután 18 óra.

Tisztelt városlakók!

Az őszi hónapok beköszöntével megkezdődött az avar és kerti hulladékok égetése. Az égetést Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 10/1997. (III. 27.) önk. rendelete – a főbb rendelkezéseit tekintve – a következőkben szabályozza:

„A hulladékokat csak olyan helyen és területen szabad elégetni, ahol az égetés hősugárzása környezeti kárt nem okoz és nem jelent tűzveszélyt. Elégetni csak légszáraz (elszáradt), folyamatos intenzív lánggal égethető állapotú hulladékokat lehet. A tűz őrzéséről és veszély esetén annak eloltásáról a tűz gyújtója köteles gondoskodni. Nyílt téren hulladékokat égetni tilos akkor, ha az a közlekedés biztonságát bármilyen módon veszélyeztetné. Vasárnap és munkaszüneti napokon tilos a hulladék égetése. Helyi védettség alatt álló területen, városi közparkokban, tereken hulladék égetése tilos. A lakóterület I. és II. építési övezeteiben (tömr városias beépítés) hulladék égetése heti egy alkalommal, szombaton végezhető. A külön jogszabályban meghatározott tűzvédelmi, természetvédelmi és környezetvédelmi szabálysértésen túl az, aki a rendeletben foglalt avar és kerti hulladék nyílt téri égetésére vonatkozó kötelezettségeket nem teljesíti, a tilalmakat megszegi, a szabályokkal ellentétesen jár el, szabálysértést követ el és 30 000 forintig terjedő büntetéssel sújtható.”

Kérem, hogy aki égetni kíván, azt csak az önkormányzati rendeletben előírtak fokozott figyelembevételével tegye!
A Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalához beérkezett jelzések arra utalnak, hogy megnövekedett a szabálytalan égetések száma. Erre való figyelemmel **Békéscsaba Megyei Jogú Város jegyzője 2009. október 17-ével kezdődően 2009. november 30-ig bezárólag ügyeletet hoz létre.** Ezen ügyelet – a jelölt időszakban – hétfői napokon (szombat, vasárnap) működik délelőtt 9 óra és délután 16 óra között. Az ügyeletben lévő környezetvédelmi ügyintéző a bejelentett égetéseket rövid időn belül a helyszínen ellenőrzi.
Aki az önkormányzati rendeletben előírtaktól eltérő hulladékégetést tapasztal, az a következő ügyeleti számon tehet bejelentést: 20/545-1066. Hétköznapokon Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala működési rendjéhez igazítottan lehet a 66/452-252/2011-es hivatali telefonszámon bejelentéssel élni.

Dr. Szvercsák Szilvia s. k. jegyző

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata ÁRVERÉSEN KIVÁNJÁ ÉRTÉKESÍTENI a Békéscsaba, Franklin utca, Báthori utca mellett található 12 építési telkét.

HELYRAJZI SZÁMOK:
20552/68 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 633 m²), 20552/8120552/82 és 20552/84 hrsz.-ú 3 db építési telek (terület: 646 m²/telek),
20552/83 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 647 m²),
20552/85 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 1029 m²),
20552/69 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 774 m²),
20552/71 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 776 m²),
20552/72 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 632 m²),
20552/73 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 626 m²),
20552/74 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 619 m²),
20552/75 hrsz.-ú 1 db építési telek (terület: 612 m²).
A telkek kikiáltási ára bruttó 3700 Ft/m².
A hirdetés részletes szövege megtekinthető a város internetes honlapján (www.bekescsaba.hu), az önkormányzat/ajánlati felhívások menüpont alatt.

VII. Békéscsabai Hulladékgazdálkodási Konferencia
Október 22., Széchenyi ligeti látogatóközpont

Fővédnök: Dióssy László, a KVVМ környezetgazdálkodási szakállamtikára
Levezető elnök: Viczián János környezetmérnök
A konferenciát megnyitja: Vantara Gyula, Békéscsaba Megyei Jogú Város polgármestere
A résztvevőket köszönti: dr. Farkas Hilda, a KVVМ környezetgazdasági főosztályának vezetője

PROGRAM
9.40 Sajtótájékoztató
10.00 Megnyitó
10.10 Dr. Farkas Hilda, a KVVМ környezetgazdasági főosztálya vezetője: „A regionális hulladékkezelő rendszerek fejlesztési irányai Magyarországon”
10.40 Dr. Cserei Pál környezetvédelmi szakértő: „Békéscsaba város helyi hulladékgazdálkodási terve a 2009–2014. évre, a Békéscsabai Regionális Hulladékkezelő Mű fejlesztései”
11.10 Horváth Erika, az ÖKO-PANNON Nonprofit Kft. begyűjtési és hasznosítási vezetője: „A szelektív hulladékgyűjtés jelene és jövője”
11.40 Kávészünet
12.00 Simon Zsolt, az ELECRO-COORD Magyarország Nonprofit Kft. begyűjtési koordinátora: „Elektromos és elektronikai berendezések hulladékának visszagyűjtése és hasznosítása”
12.30 Prof. dr. Kovács L. Kornél, a Szegei Tudományegyetem biotechnológiai tanszékének vezetője: „A biogáz-hasznosítás alternatívái és gyakorlati alkalmazása”
13.10 A konferencia zárása

MŰKÖDJÜNK EGYÜTT!

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata szeretettel várja a békéscsabai civil szervezetek képviselőit az alábbi tájékoztató fórumra, amelynek témái a következők:
1. A helyi civil társadalom és az önkormányzat együttműködésének lehetőségei. (információs adatbázis létrehozása, milyen módon és hogyan lehet segíteni a szervezetek és az önkormányzat operatív kapcsolatát, érdekegyeztetési lehetőségek).
2. „Agóra-program, Békéscsaba.”
3. Tájékoztatás az Agóra-program jelenlegi állásáról, amely egy multifunkcionális közösségi központ létrehozásáról szól. A résztvevők megismerhetik, hogyan tudja a civil szektor működését segíteni a létrejövő új intézmény a képzési, közösségi és élményfunkcióival.
A tájékoztatás után kötetlen beszélgetésre lesz lehetőség.
Időpont: 2009. november 4., 16.30.
Helyszín: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala díszterme, 5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

„Az életet énekelem”

DOLHAI ATTILA

önálló estje

2009. november 7. 19 óra

Békéscsaba, IFIHÁZ

Jegyár: 3000 Ft

Jegyrendelés, érdeklődni: 20/996-4348.



PÁLYÁZATI FELHÍVÁS
fesztiválszínpad igénybevétele

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata a Dél-alföldi Operatív Program keretén belül DAOP-2.1.1/C-2008-0009. azonosítójú, „**Kulturális és gasztronómiai turisztikai célú rendezvények infrastrukturális fejlesztése**” tárgyú pályázatán elnyert összegből egy **fesztiválszínpadot szerzett be.**

Az Ifjúsági Ház és Általános Társaskör üzemeltetésébe átadott színpad 60 db 1 × 2 méteres, tetszőlegesen összeállítható, állítható magasságú elemekből áll, igény szerint tetőszerkezettel kiegészítve.

A fesztiválszínpadot kizárólag Békéscsaba közigazgatási területén megtartásra kerülő turisztikai, kulturális, sport- és egyéb szabadidős rendezvények szervezéséhez, Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének Közművelődési, Ifjúsági, Oktatási és Sportbizottsága döntése alapján, félévente összesen legfeljebb 20 rendezvénynapon bérletidíj-mentesen igénybe lehet venni.

A pályázóknak a naptári év első felére vonatkozó, 2010. január 1. – június 30. közötti igényeket **2009. november 3-ig beérkezően kell** a polgármesteri hivatal oktatási, közművelődési és sportosztályára írásban eljuttatni. **A döntés várható ideje:** 2009. november 11.

A kérelemben meg kell jelölni: a rendezvény nevét, szervezőjét, a rendezvény célját, rövid leírását, a résztvevők tervezett számát, a rendezvény látogatásának feltételeit (ingyenes vagy belépődíj ellenében látogatható).

A Közművelődési, Ifjúsági, Oktatási és Sportbizottság kedvező elbírálása esetén a használatba vétel során az igénylő a bérleti díj alól mentesül; a szállítás, felállítás, bontás költsége az igénybe vevőt terheli.

Bővebb információ kérhető a polgármesteri hivatal oktatási, közművelődési és sportosztályán, **Varga Tamás** közművelődési csoportvezetőtől, tel.: 66/523-819, e-mail: vargat@bekescsaba.hu. **A fesztiválszínpad használati szabályzata letölthető** a www.bekescsaba.hu honlapról.

A szelektíven gyűjtött zöld hulladékot
november 30-ig szállítja el a szolgáltató

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Városüzemeltetési Osztálya, valamint a **Közüterület-felügyelet és Mezei Örszolgálat felhívással fordul Békéscsaba város lakosságához.**

A köztisztaság fenntartásáról és az egyes közszolgáltatások kötelező igénybevételeéről szóló 31/1998. (XII. 17.) önkormányzati rendelet alapján a **közzszolgáltató a lakosságnál keletkező zöld hulladékot külön díjazás és mennyiségi korlátozás nélkül minden év április 1. és november 30. között heti rendszerességgel szállítja el.**

A rendelet szabályozza, hogy az elkülönítetten gyűjtött zöld hulladékot szállításra előkészítve, zsákban, dobozban vagy kötegelve (kivéve kötve) helyezhetik ki a kijelölt gyűjtőhelyre.

A kijelölt gyűjtőhely mindenki esetében az a közterület, ahol a saját kommunális szilárdhulladék-gyűjtő edényét ürítési napokon elhelyezi. Mindenkit arra kérünk, hogy a környezete és a város tisztasága, továbbá a gyors, egyszerű és hatékony szállítás érdekében tegye meg azt, hogy a lekaszált fűvet vagy a falevelet zsákba, dobozba szedve, a feleslegessé váló gallyakat, vastagabb szárú növényeket kötegelve, kévébe kötve rakja ki arra a helyre, ahol a kommunális szilárdhulladékgyűjtő edényét ürítési napokon elhelyezi.

A rendelet idézett szakaszának betartása nem csak környezetünk tisztaságának megőrzése érdekében fontos. A rendelet szabálysértéssé nyilvánította azon magatartást, amikor az elkülönítetten gyűjtött zöld hulladékot elszállításra nem gyűjtőedényben, zsákban, dobozban, vagy kötegelve helyezik ki a kijelölt gyűjtőhelyre. Az elkövetett cselekmény miatt a közterület-felügyelő helyszíni bírságot szabhat ki, súlyosabb esetben szabálysértési feljelentéssel élhet.

<i>Közüterület-felügyelet és Mezei Örszolgálat</i>	<i>Városüzemeltetési osztály</i>
<i>Makszin András csoportvezető</i>	<i>Csiaki Tamás osztályvezető</i>

A 3T ALAPÍTVÁNY

– 19062664-1-04 – **megköszöni a felajánlóknak a személyi jövedelemadójuk egy százalékából kapott 211 595 forintot, melyet táboroztatásra és az alapítványi pihenőház fenntartására fordítottunk.**

Ezúton értesítjük Békéscsaba lakosságát, hogy a **Békéscsabai Kistérségi Gyermekejóléti és Családsegítő Központ** székhelye Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. szám alól **Békéscsaba, Szabadság tér 9. szám alá költözik. 2009. OKTÓBER 26-ÁTÓL SZOLGÁLTATÁSAINKAT AZ ÚJ HELYEN BIZTOSÍTJUK.**

Az ügyfélfogadás időpontja változatlan:
– hétfőn 8.30–12.30, 13.00–17.00,
– kedden nincs ügyfélfogadás,
– szerdán 8.30–12.30, 13.00–16.30,
– csütörtökön 8.30–12.30, 13.00–16.30,
– pénteken 8.30–12.00.

A Lencsési lakótelepen és környékén élők számára továbbra is területi irodánkban (Békéscsaba, Fővényes u. 1/A), változatlan nyitva tartással biztosítjuk szolgáltatásainkat.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének
30/2009. (IX. 28.) önkormányzati rendelete
a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátásokról,
valamint a fizetendő térítési díjakról szóló 6/2008. (II. 29.) önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése a Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény 44/A § (2) bekezdésében, valamint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva, a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 92. §-ában kapott felhatalmazás alapján a személyes gondoskodást nyújtó szociális ellátásokról, valamint a fizetendő térítési díjakról szóló 6/2008. (II. 29.) önk. rendelet módosításáról az alábbi rendeletet alkotja.

1. §

A rendelet 1. számú mellékletének helyébe e rendelet 1. számú melléklete lép.

2. §

A rendelet 2. számú mellékletének helyébe e rendelet 2. számú melléklete lép.

3. §

Ez a rendelet 2009. október hó 1. napján lép hatályba.

<i>Vantara Gyula s. k. polgármester</i>	<i>Dr. Szvercsák Szilvia s. k. jegyző</i>
---	---

I. sz. melléklet

Békéscsabai Kistérségi Egyesített Szociális Intézmény

ALAPSZOLGÁLTATÁSOK

I. SZOCIÁLIS ÉTKEZTETÉS:

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség: 219 800 Ft/év napi: 875 Ft

I. 1. Akinék a családjában az egy főre eső havi jövedelem a nyugdíjminimum 150%-át nem haladja meg:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 91 050 Ft/év napi: 363 Ft
— számított intézményi térítési díj: 128 512 Ft/év napi: 512 Ft
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 39 156 Ft/év napi: 125 + áfa Ft

I. 2. Akinék a családjában az egy főre eső havi jövedelem a nyugdíjminimum 150%-a és 300%-a között van:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 80 700 Ft/év napi: 322 Ft
— számított intézményi térítési díj: 138 803 Ft/év napi: 553 Ft
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 52 459—117 719 Ft/év napi: 209—375 + áfa Ft

I. 3. Akinék a családjában az egy főre eső havi jövedelem a nyugdíjminimum 300%-át meghaladja:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 4 000 Ft/év napi: 255 Ft
— számított intézményi térítési díj: 155 620 Ft/év napi: 620 Ft
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 130 771 Ft/év napi: 417 + áfa Ft

II. HÁZI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS:

— egy ellátási órára eső szolgáltatási önköltség: 811 Ft/óra

II. 1. Akinék a családjában az egy főre eső havi jövedelem a nyugdíjminimum 150%-át nem haladja meg:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 270 700 Ft/év 897 Ft/óra
— számított intézményi térítési díj: 0 Ft/óra
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 0 Ft/óra

I. 2. Akinék a családjában az egy főre eső havi jövedelem a nyugdíjminimum 150%-át meghaladja:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 171 000 Ft/év 676 Ft/óra
— számított intézményi térítési díj: 135 Ft/óra
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 0 Ft/óra

III. JELZŐRENDSZERES HÁZI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS:

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség: 6613 Ft/hó/készülék
— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 29 500 Ft/év 2458 Ft/hó/készülék
— számított intézményi térítési díj: 49 860 Ft/év 4155 Ft/hó/készülék
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 0 Ft/hó/készülék

IV. NAPPALI ELLÁTÁS IDŐSEK KLUBJÁBAN:

IV. 1.

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség, étkezés nélkül: 550 Ft/nap
— egy ellátottra eső normatív állami hozzájárulás: 146 200 Ft/év 583 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj, étkezés nélkül: 0 Ft/nap
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj, étkezés nélkül: 0 Ft/nap

IV. 2.

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség, étkezéssel: 1654 Ft/nap
— egy ellátottra eső normatív állami hozzájárulás: 146 200 Ft/év 583 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj: 268 821 Ft/év 1071 Ft/nap
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 417 + áfa Ft/nap
— ebédszállítás: 2 850 Ft/hó 130 Ft/nap

V. NAPPALI ELLÁTÁS SZENVEDÉLYBETEGEK RÉSZÉRE:

V. 1.

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség étkezés nélkül: 550 Ft/nap
— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 214 650 Ft/év 855 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj: 0 Ft/nap
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 0 Ft/nap

V. 2.

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség étkezéssel: 1654 Ft/nap
— egy ellátottra eső normatív állami hozzájárulás: 214 650 Ft/év 855 Ft/nap

— számított intézményi térítési díj: 200 549 Ft/év 799 Ft/nap
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 417 + áfa Ft/nap

VI. TÁMOGATÓ SZOLGÁLTATÁS:

VI. 1. Személyi segítség

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség: 1149 Ft/óra
— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 4389 Ft/óra
— számított intézményi térítési díj: 0 Ft/óra
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 0 Ft/óra

VI. 2. Szállítási kilométerdíj – I személy esetén

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség: 250 Ft/km
— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 175 Ft/km
— számított intézményi térítési díj: 75 Ft/km
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 0 Ft/km

Ha a szállítást egyidejűleg több jogosult veszi igénybe, a szállítási díjat személyenként külön-külön kell megállapítani.

VII. TANYAGODNOKI SZOLGÁLAT:

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség: 85 251 Ft/év/fő
— normatív állami hozzájárulás: 2 202 300 Ft/szolgálat/év
— számított intézményi térítési díj: 0 Ft
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 0 Ft

SZAKOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK

VIII. ÁTLAGOS ÁPOLÁST, GONDOZÁST IGÉNYLŐ ELLÁTÁS:

VIII. 1. Ady Endre utcai idősek otthona

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 1 657 583 Ft/év 138 132 Ft/hó

2007. december hónapban is ellátott:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000 Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 968 580 Ft/év 80 715 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 72 000 Ft/hó 2400 Ft/nap

2008. évtől ellátott, és jövedelme nem haladja meg a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 772 700 Ft/év 64 392 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 884 880 Ft/év 73 740 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 63 000 Ft/hó 2100 Ft/nap

2008. évtől ellátott, és jövedelme meghaladja a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000 Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 968 580 Ft/év 80 715 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 72 000 Ft/hó 2400 Ft/nap

VIII. 2. Bartók Béla úti idősek otthona

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 1 657 583 Ft/év 138 132 Ft/hó

2007. december hónapban is ellátott:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 968 580 Ft/év 80 715 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 69 000 Ft/hó 2300 Ft/nap

2008. évtől ellátott, és jövedelme nem haladja meg a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 772 700 Ft/év 64 392 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 884 880 Ft/év 73 740 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 60 000 Ft/hó 2000 Ft/ nap

2008. évtől ellátott, és jövedelme meghaladja a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000 Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 968 580 Ft/év 80 715 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 69 000 Ft/hó 2300 Ft/nap

VIII. 3. Csaba utcai idősek otthona

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 1 657 583 Ft/év 138 132 Ft/hó

2007. december hónapban is ellátott:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000 Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 968 580 Ft/év 80 715 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 69 000 Ft/hó 2300 Ft/nap

2008. évtől ellátott, és jövedelme nem haladja meg a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 772 700 Ft/év 64 392 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 884 880 Ft/év 73 740 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 60 000 Ft/hó 2000 Ft/ nap

2008. évtől ellátott, és jövedelme meghaladja a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000 Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 968 580 Ft/év 80 715 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 69 000 Ft/hó 2300 Ft/nap

VIII. 4. Bankó András utcai idősek otthona

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 1 657 583 Ft/év 138 132 Ft/hó

2007. december hónapban is ellátott:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000 Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 968 580 Ft/év 80 715 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 66 000 Ft/hó 2200 Ft/nap

2008. évtől ellátott, és jövedelme nem haladja meg a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 772 700 Ft/év 64 392 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 884 880 Ft/év 73 740 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 57 000 Ft/hó 1900 Ft/nap

2008. évtől ellátott, és jövedelme meghaladja a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000 Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 968 580 Ft/év 80 715 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 66 000 Ft/hó 2200 Ft/nap

IX. FOKOZOTT ÁPOLÁST, GONDOZÁST IGÉNYLŐ ELLÁTÁS:

IX. 1. Ady Endre utcai szenvedélybetegek otthona

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 1 771 384 Ft/év 147 615 Ft/hó
— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 787 450 Ft/év 65 621 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 983 928 Ft/év 81 994 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 2400 Ft/nap 72 000 Ft/hó

IX. 2. Ady Endre utcai demens betegek otthona

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 811 047 Ft/év 150 921 Ft/hó
— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 787 450 Ft/év 65 621 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 1 023 600 Ft/év 85 300 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 2400 Ft/nap 72 000 Ft/hó

A szociális törvény 117. § (2) bekezdése szerint az átmeneti elhelyezésért fizetendő személyi térítési díj nem haladhatja meg a jogosult havi jövedelmének 60%-át.

IX. 3. Időskorúak gondozóházai (Urszinyi Andor utcai, 4-es honvéd utcai, Orosházi úti)

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 1 612 647 Ft/év 134 387 Ft/hó
— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás: 689 000 Ft/év 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 923 640 Ft/év 76 970 Ft/hó
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 2300 Ft/nap 69 000 Ft/hó

A fentiekben részletezett intézményi térítési díj a Békéscsabai Kistérségi Egyesített Szociális Intézmény minden egységére értendő, úgy mint Békéscsaba, Kétsoprony, Doboz, Csabaszbadi, Telekgerendás, Újkígyós, Szabadkígyós településeken lévő szociális ellátásokra.

Támogató szolgálatnál térítési díjat nem kell fizetni személyi segítség, illetve személyszállítás esetén, ha:

— a szállítást, személyi segítséget igénybe vevő fogyatékossgái támogatásban, vakok személyi járadékában, magasabb összegű családi pótlékban részesül;
— vagy jövedelme nem éri el a mindenkori nyugdíjminimum kétszeresét.

Békéscsabai Kistérségi Gyermekjóléti és Családsegítő Központ

Hajléktalanok Átmeneti Szállása

— intézményi térítési díj: 150 Ft/nap 4500 Ft/hó

2. számú melléklet

Békéscsabai Kistérségi „Életfa” Idősek Otthona

ALAPSZOLGÁLTATÁSOK

X. NAPPALI ELLÁTÁS IDŐSEK KLUBJÁBAN:

X. 1.

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség, étkezés nélkül: 1036 Ft/nap
— egy ellátottra eső normatív állami hozzájárulás: 146 200 Ft/év 583 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj, étkezés nélkül: 453 Ft/nap
— a fenntartó által megállapított intézményi térítési díj, étkezés nélkül: 0 Ft/nap

X. 2.

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség, étkezéssel: 1661 Ft/nap
— egy ellátottra eső normatív állami hozzájárulás: 146 200 Ft/év 583 Ft/nap

X. 2. 1. Akinék a havi jövedelme a nyugdíjminimum 150%-át nem haladja meg:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 146 200 Ft/év 583 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj: 1078 Ft/nap
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 500 Ft + áfa

X. 2. 2. Akinék a havi jövedelme a nyugdíjminimum 150%-át meghaladja:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 146 200 Ft/év 583 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj: 1078 Ft/nap
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 500 Ft + áfa

XI. FOGYATÉKOS NAPPALI ELLÁTÁS:

XI. 1.

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség étkezés nélkül: 2316 Ft/nap
— egy ellátottra eső normatív állami hozzájárulás: 454 110 Ft/év 1809 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj étkezés nélkül: 507 Ft/nap
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj étkezés nélkül: 0 Ft/nap

XI. 2.

— egy ellátottra eső szolgáltatási önköltség étkezéssel: 2941 Ft/nap
— egy ellátottra eső normatív állami hozzájárulás: 454 110 Ft /év 1809 Ft/nap

XI. 2. 1. Akinék a havi jövedelme a nyugdíjminimum 150%-át nem haladja meg:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 454 110 Ft/év 1809 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj: 1132 Ft/nap
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 500 Ft + áfa

XII. 2. 2. Akinék a havi jövedelme a nyugdíjminimum 150%-át meghaladja:

— egy ellátottra eső normatív hozzájárulás: 454 110 Ft/év 1809 Ft/nap
— számított intézményi térítési díj: 1132 Ft/nap
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 500 Ft + áfa

SZAKOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK

XIII. 1. Emelt szintű ellátás:

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 132 592 Ft/hó
— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás (2008. évi tény 406 000 Ft) 33 833 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 98 759 Ft/hó
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 85 200 Ft/hó 2840 Ft/nap

XIV. 2. Általános szintű ellátás:

— egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 159 115 Ft/hó

XIV. 2. 1. 2007. december hónapban is ellátott:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás (689 000 Ft/ év): 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 101 698 Ft/hó
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 85 200 Ft/hó 2840 Ft/nap

XIV. 2. 2. 2008. évtől ellátott, és jövedelme nem haladja meg a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás (772 700 Ft/év): 64 392 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 94 723 Ft/hó
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 69 000 Ft/hó 2300 Ft/nap

XIV. 2. 3. 2008. évtől ellátott, és jövedelme meghaladja a nyugdíjminimum 150%-át:

— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás (689 000 Ft/év): 57 417 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 101 698 Ft/hó
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 85 200 Ft/hó 2840 Ft/nap

XV. 3. Fokozott ápolást, gondozást igénylő ellátás:

— demens ellátás egy ellátottra jutó szolgáltatási önköltség: 172 342 Ft/hó
— egy ellátottra jutó normatív hozzájárulás (787 450 Ft): 65 621 Ft/hó
— számított intézményi térítési díj: 106 721 Ft/hó
— fenntartó által megállapított intézményi térítési díj: 85 200 Ft/hó 2840 Ft/nap

Német cserediákok

A békéscsabai Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium, valamint a németországi Genthin (Sachsen-Anhalt) városának Bismarck gimnáziuma között 1996 óta él cserkapcsolat. Immár hagyománnyá vált, hogy a német diákok minden évben ősszel jönnek látogatóba, magyar

fogadó partnereik pedig tavasszal utaznak ki hozzájuk. Az idén szeptember 15-től 24-ig tizenhat német fiatal és két kísérőjük vendégeskedett a „belvárosban”. *Laurinyecz Edit* tanárnőtől, a csere magyar koordinátorától megtudtuk, hogy a családoknál elszállásolt gyerekek a hétközna-

pokon a kirándulások mellett iskolába jártak, a legkülönbözőbb órákon – pl. idegen nyelv, matematika, ének –, valamint kézműves-foglalkozáson vettek részt. A táncházban a magyar népzene és néptánc hangulatával ismerkedtek, Békéscsabához fűződő élményeikről a városismerteti vetélkedőn számolhattak be. Még az éppen ez idő alatt zajló garabonciás napok rendezvényeiből is ízelítőt kaphattak, hiszen a nyitó nap estéjén együtt vonultak az iskolával a fáklyás felvonuláson. A program zárásaként három napot töltöttek Budapesten, ellátogattak a parlamentbe, megnézték fővárosunk további nevezetességeit, sőt még Szentendrre is eljutottak.

A viszontlátogatásra 2010 májusában kerül majd sor, amikor a magyar diákok utaznak német barátaikhoz ugyancsak tíz napra.

Lukoviczky újra itthon

A Jankay-galéria a Csabáról elszármazott művészeket bemutató sorozatában ezúttal az 1939-ben itt született *Lukoviczky Endrét* választotta a MOKOS-tanítványok közül. Művészetére az orosz avantgárd, azon belül a konstruktivizmus és a szuprematizmus volt a legnagyobb hatással. A születésnapjára tárlatot *Karol Frűhauf*, a párkányi (Szlovákia) Hídőr Alapítvány igazgatója, a Res Artis vezetőségi tagja (Baden, Svájc) nyitotta meg a szlovák iskola diákjainak közreműködésével. *Pecsenya Edit*, az iskola igazgatója örömmel nyújtotta át a művészek az intézmény fennállásának 60. évfordulójára kiadott emlékkönyvet.

V. A.

GAZDIKERESŐ



Sok-sok szebbnél szebb kutyája van a csabai menhelyen, akik mind gazdára, otthonra várnak. Néhányuknak nagyon megható a története, másoknak ismeretlen a múltja, mert az utcáról kerültek be, így semmit nem lehet tudni előéletükről. Sajnos a közterületről bekerülő kutyák zöme itt is marad, mert a volt gazdák nem jelentkeznek értük. Ez a helyzet Slagival, a fiatal, úgy kétéves ivartalanított fiú kutyussal is. Valószínűleg gondos gazdája lehetett, mert sajnos nem jellemző, hogy a gazdák ivartalaníttatják a kutyáikat, de Slagi ivartalanítva van. Nagyon barátságos, jó kutya – ez is arra vall, hogy valaha szerethették, foglalkoztak vele. Már régóta a menhely lakója. Eredeti gazdája nem jelentkezett érte, új gazdira még nem talált. Ezúton keresi otthonát az ugató, jó házőrző kutyus, aki jól megvan más kutyákkal, cicákkal is. *A békéscsabai állatmenhely a Kétegyházi út 30. szám alatt található, honlap: www.csabaiallatvedok.hu, tel.: 30/322-2776, e-mail: csabaiallatvedok@freemail.hu.*



Baleseti helyszínek fotói a buszokon Felhívják a figyelmet

Október eleje óta Békéscsabán és környékén tíz autóbusz hátulján olyan plakátokkal találkozhatunk, amelyek baleseti helyszínekre és veszélyforrásokra hívják fel a közlekedők figyelmét. Az akció a Békéscsabai Rendőrkapitányság Városi Balesetmegelőzési Bizottsága és a Körös Volán Zrt. együttműködésével, valamint a Dekor Szektor támogatásával valósulhatott meg.

A plakátok felragasztásakor *Hajdú Antal*, a csabai rendőrkapitányság vezetője kiemelte: a képekkel szeretnék rádobbeníteni az embereket arra, hogy milyen balesetveszélyes szituációk fordulnak elő. Ha valaki a buszra pillant, és meglátja a plakátot, talán leveszi a lábát a gázzal, időben fékez a zebra előtt, és óvatosabban vezet azután. *Szarvas Péter*, a Körös Volán Zrt. vezérigazgatója elmondta, hogy mérle-

gelés nélkül, örömmel csatlakoztak a kezdeményezéshez, amely a közlekedés tudatosabbá tételére irányul. Beszél arról is, hogy a cég és munkatársai számára különösen fontos a biztonság. Bár az autók az utóbbi időben egyre gyorsabban és egyre figyelmetlenebbül vezetnek, a Körös Volánnál évről évre csökken az általuk vagy nekik okozott balesetek száma.

M. E.

Extrém sportlehetőség

Az Air-Rolls Extrém Sport és Életmód Egyesület szervezésében nemrégiben a „II. Harlee Xtreme Games and Graff Jam” elnevezésű versennyel avatták fel az idén jelentős fejlesztéseken átesett új extrém sport-létesítményt a sportcsarnok melletti skate-parkban. Az egész napos rendezvényen kategóriák szerint díjazták a gördeszkásokat és a BMX-esek különböző ágazatainak képviselőit, emellett meghívásos graffitis események is színesítették a látványos programot, amelyen közel 150 fiatal vett részt.

A városi skate-parkot még 2006. július 1-jén adták át a fiataloknak, de idén az önkormányzat több mint hatmillió fo-

rintos beruházásának köszönhetően a Budapesten korábban megszűntetett legendás Godspeed sportpark elemeit szállították Békéscsabára. A felújított és új arculattal ellátott elemeket a nyáron folyamatosan építették be a sportcsar-

nok melletti területre, a verseny napjától kezdve pedig valamennyi a fiatalok rendelkezésére áll. A verseny kezdete előtt *Köles István* alpolgármester adta át jelképesen a megújult létesítményt a sportolóknak.

k. k. p.



Peru, az inkák öröksége

Április 13., hétfő
Újabb földrész megismerésére indulok: Ázsia és Afrika után Dél-Amerika következik. A tegnapi pakolásból nem sok maradt mára, így húsz perccel az indulás előtt igyekeztem az állomásra. A csomag viszonylag nem volt nehéz, mégis hamar kifulladtam. Segítséget kellett kérnem, kü-

lönben lemaradtam volna a vonatról. Jól le is izsadtam. Némi késéssel érkezünk a Keletibe – ez már megszokott a MÁV-nál. Egy pizza elfogyasztása után busszal és vilamossal mentem a Délibe. Földalattival egyszerűbb lett volna, de úgy egy éve nem tudom használni a mozgólépcsőt, tériszonyom van már a

látásakor is. Két órát várokotam egy fa alatt az utcán, néhány leendő útitárssal már itt találkoztam. Háromnegyed kettőkor indultunk busszal Bécsbe, magyaróvári pihenővel. A schwechati repülőtéren szálltunk ki – szép, nagy légitörő. Innen a spanyol Iberiával érkezünk Madrid gyönyörű, impozáns repülőtérére. Az első éjjelt itt töltöttük. A szálloda a legszebb volt, amiben eddig voltam – az ajtó mágneskártyával működött, a felágítás is. Nagyon fáradtan felejttem le a fürdés után.

Április 14., kedd
Fél hétkor kipihenten ébredtem, fél nyolckor keltem fel. Svédasztalos reggeli volt, rogyásig lehetett enni és inni. Borús, hűvös reggellel búcsúzott Madrid és Európa. A limai járatra várni kellett, vettem egy madridi útikönyvet 8 euróért.

Tizenkét órás(!) repülőút állt előttünk, egyórás késéssel indultunk 13 órakor. Az út első része elég nehezen telt, meleg volt, elfáradtam. A hatalmas, hatszáz személyes airbus közepére szólt a jegyem. Szűk volt a mozgási lehetőség, a lábaimmal nem tudtam mit kezdeni. Így olvasni sem lehetett nyugodtan, ha meg ki akartam mászni az ülések közti folyosóra, szomszédaim is menni kényszerültek. Ebéd. A nap egyre sütött, éjfélkor láttuk az „éjféli napot”, hiszen nyugat felé mentünk. Időközönbéség: mínusz hét óra! Vacsora a gépen, éjjel fél háromkor Limában voltunk. A formáságokkal gyorsan végeztünk, s egy jó, de szerényebb szállóba mentünk egy éjszakára.

Dr. Budur Lajos
(Folytatjuk)



Hitelügyintézés

CSABACREDIT KFT. (5600 Békéscsaba, Szabadság tér 16–18.)
Lakásvásárlási hitel és szabad felhasználású hitel A-tól Z-ig!
BAR-LISTA és végrehajtás nem akadály!
Eladó ingatlanokat keresünk ügyfeleink számára!
Ingyenes regisztráció!
Időpontegyeztetés: 06-20/773-6519

HIRDETÉSFELVÉTEL

TÓTH PRODUKCIÓ REKLÁM- ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ IRODA
5600 Békéscsaba, Mednyánszky u. 2. I/8.
Telefon: 66/549-620, 30/326-8630
E-mail: tothprodukcio@globonet.hu
STEMPLI Kft.
5600 Békéscsaba, Kinizsi u. 5.
Telefon: 66/430-620, 30/730-1404

Ha kedveli a klasszikus zenét, de nem szeretne több száz kilométert utazni egy-egy jó koncert kedvéért, váltson hangversenybérletet a Filharmonia-nál!

Bérletlajdonosként a 2009/2010-es évadban

- ✓ két alkalommal is találkozhat a mind nagyobb népszerűségnek és elismertségnek örvendő Békés Megyei Szimfonikus Zenekarral,
- ✓ meghallgathatja élőben Ludwig van Beethoven zseniális mesterművét, a IX. szimfóniát,
- ✓ kiemelkedően tehetséges, fiatal művészeket ismerhet meg, akik különleges hangulatú kamarakonzerteken bűvölik el közönségüket,
- ✓ gyönyörködhet a világszerte koncertező Boldoczki Gábor magával ragadó, könnyed és sokszínű trombitájékában,
- ✓ bepillantást nyerhet a Talamba Ütőegyüttes által teremtett varázslatos zenei és színpadi világba,
- ✓ élvezheti azt a briliáns hegedűhangzást, amely a hangszeres virtuozitás első és soha utol nem ért mestere, Nicolo Paganini D-dúr hegedűversenyében csendül fel,
- ✓ részese lehet annak a páratlan élménynek, amelyet Európa egyik vezető zenekara, a Kocsis Zoltán vezette Nemzeti Filharmonikusok koncertje jelent.

Várjuk érdeklődését a Filharmonia Békés Megyei Irodájában Békéscsabán, az Andrássy út 24–28. alatt, az „U” alakú házban.
Telefon: 66/442-120.

KONFERENCIA

ESKÜVŐ

CATERING

KULTURÁLIS PROGRAMOK

PHAEDRA

KÖZÉLETI KÖZPONT

KONFERENCIA | ESKÜVŐ | CATERING | KULTURÁLIS PROGRAMOK
2009. október 29. csütörtök 19.00
Dumaszinház – Fellépnek: Hadházi László és Bruti
Jegyek elővételben kaphatók a Center Mozi, a Diákutány, a Tourinform Békéscsabai irodájában, a Turisztikai Hivatalban Gyulán. Információ: +36 30 577 87 59.
ELŐZETES: 2009. november 19., csütörtök 19.00
Relax koncert és laser show – Ámulatba ejtő és szokatlan

Internetes SZEMPontok

Nagy fába vágtuk a fejszénket, de megérte – fogalmazott *Ádász István*, a Vakok és Gyengénlátók Békés Megyei Egyesületének elnöke, látássérült oktató a „Békés megyében élő látássérültek informatikai oktatása, internethasználat bővítése és fejlesztése” című projekt záró sajtótájékoztatóján.

Az egyesület korábban sikeresen pályázott a Miniszterelnöki Hivatal által meghirdetett „Az információs társadalom és tudásalapú gazdaság fejlesztése, az elektronikus közszolgáltatások megvalósítása” témakörben a NETREKÉSZ programra. Ennek keretében Békés megyében élő látássérültek informatikai oktatása, az internethasználat bővítése és fejlesztése volt a cél. Ez év májusától kisközösségi internetklubokat indítottak el, ahol a látássérültek szakemberektől vagy tapasztalatokkal rendelkező sorstársuktól tanulhatták meg a világháló használatát. Mint Szabó Tiborné egyesületi elnök elmondta, „a projekt eredményes volt, hiszen nemcsak a megyeszékhelyen indítottunk el klubokat, hanem a térség körzeti központjaiban és vonzáskörzetükben”.

– A siker kulcsa talán pont a klubjelleg – hangsúlyozta a program szakmai vezetője, dr. Szakácsné Nagy Szilvia egyetemi adjunktus. **k. k. p.**

A történelem gyásznapja



Szokatlanul sokan jöttek emlékezni október hatodikán az Aradi vértanúk ligetében felállított kopjafához. Voltak, akik virággal, koszorúval érkeztek, voltak, akik zászlókkal, egyenruhában, és akadt olyan is, aki hazafelé menet állt meg pár percre.

A kopjafánál a magyar történelem gyásznapján *Köles István* alpolgármester idézte fel az egykori hősök emlékét. Aradon tizenhat honvédtisztet végeztek ki a szabadságharcban játszott szerepük miatt, közülük tizenhármát pontosan százhatvan évvel ezelőtt, október hatodikán. A magyar sereg a Világos közelében levő szőlősi mezőn tette le a fegyvert az orosz csapatoknak. A császári oldal ezt hatalmas sértésként élte meg,

ugyanis ha a magyarok nekik adták volna meg magukat, azzal azt üzenték volna, hogy a szabadságharc elbukott. Így azonban a fegyverletétel azt jelentette, hogy nem tudtak tovább harcolni a két nagyhatalom fegyveres erői-

vel szemben. Ez volt az egyik fő oka annak, hogy az őket megillető lőpor és golyó általi halál helyett kötél általi halálra ítélték a magyar tábornokokat az osztrákok, miután az oroszok, korábbi ígéretük ellenére, átadták nekik a foglyokat. Az ítéletet négy esetben „különleges kegyelemből” változtatták a katonához méltó, golyó általi halálra...

Az ünnepi beszéd után a Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola és Kollégium diákjai emlékműsorral tisztelegtek a tábornokok előtt, akik eltérő politikai nézeteiket félretéve harcoltak együtt, mindhalálig vállalták egymást és a világszabadság ügyét. A megemlékezés végén az önkormányzat, a civil szervezetek és pártok képviselői helyezték el koszorúikat a kopjafánál.

M. E.

PROGRAMAJÁNLO

Október 22-én 19 órától
Wass Albert: A funtineli boszorkány – színházi előadás az ifiházban

Október 23-án
Október 23-i megemlékezés a Gerlai Általános Művelődési Központban

Október 24-én
IV. Békéscsabai Digiporáma Fesztivál a Lencsési Közösségi Házban

Október 24-én 17 órától
Bolyki Brothers-koncert az evangélikus kistemplomban

Október 29-én 19 órától
Dumaszínház a Phaedra Közéleti Központban – fellépnek: Hadházi László és Benk Dénes

Október–november
Múzeumok Őszi Fesztiválja – orszá-

gos programsorozat békéscsabai rendezvényei a Munkácsy-emlékházban, a Munkácsy múzeumban és a Jankay-galériában

Október 1. – november 28-ig
Őszi Művészeti Hetek
Békéscsaba több pontján

Október 6. – november 15-ig
A magyar címer ábrázolása és a szabadságharc emlékezete néprajzi tárgyakon – kiállítás a Békési Úti Közösségi Házakban

Október 9. – november 18-ig
Lukovicsky Endre grafikusművész kiállítása a Jankay-galériában

November – 2010. februárig
„Ilyen tavasz csak egy volt életemben” – 1849–2009. – kiállítás sorozat az 1849-es tavaszi hadjárat emlékére a Munkácsy Múzeumban

A rendezvényszervezők a változtatás jogát fenntartják!

TOURINFORM-BÉKÉSCSABA • 5600 Békéscsaba, Szent István tér 9.
Tel./fax: 66/441-261, bekescsaba@tourinform.hu, www.turizmus.bekescsaba.hu

Nyitva tartás szeptember 1-től június 14-ig:
hétfőtől péntekig: 8.00–16.00, hét végén: zárva.

Szolgáltatások: üdüléscsikk-ügyművelés; belépőjegyek árusítása helyi és országos rendezvényekre, (Interticket, Ticket Express, Ticket Pro és Ticketportal jegyek); ingyenes prospektusok magyarországi szálláshelyekről, látnivalókról, rendezvényekről. • **Megvásárolhatók:** békéscsabai ajándéktárgyak (pólók, bögrék, hátizsákok, tollak, tollkészetek, kítűzők, kulcstartók, sapkák, noteszek), Munkácsy-könyvek, könyvjelzők, képeslapok, telefonkártyák, Magyar Turizmus Kártya, térképek, képeslapok, útikönyvek.

Papírmozdony és minivasút

Több mint száz kiállító az ország csaknem ötven pontjáról, háromszáz makett viadala 33 versenykategóriában – így jellemezhetnénk a számok nyelvén a békéscsabai helyőrségi klub Kit Makett

végállomását, amely korábban a Kossuth téren állt és működött. A már említett 33 versenykategóriában az ifjúsági kategória első tíz helyezettjét jutalmazták, míg a felnőttéknél az első hat hely ke-



Klubjának 15. Makettkiállítás és Versenyét.

Fekete László, a klub vezetője kérésünkre kiemelte az idei legkülönlegesebb alkotásokat, így említést tett arról a különdíjas, kétméteres papírmozdonyról is, amelyet utánfutóval kellett a verseny helyszínére szállítani Medgyesyháza felé, a készítő, **Egyed Roland** otthonából. A közönség láthatta a világ legkisebb működő villanyvasútját is három milliméteres nyomvonalal, de volt, aki megépítette az egykori békéscsabai kisvasút

rült feljegyzésre. A díjakat **Kositzky Attila** nyugállományú altábornagy, a légierő egykori főparancsnoka, valamint **Vantara Gyula**, Békéscsaba polgármestere adták át. A szép számú, közel kétezer látogató ellenére Fekete László hangsúlyozta, hogy idén komoly visszaesést tapasztaltak az iskolák érdeklődését illetően, hiszen míg a korábbi években csaknem harminc kisebb-nagyobb iskolacsoport tekintette meg a kiállítást, az idén felére csökkent a diákturnók száma. **K. K. P.**

Megmászta a Székelykövet

Az Erzsébethelyi Általános Iskola tanulói és tanárai Torockón táboroztak a nyáron. A helyi Sebes Pál Általános Iskola diákjaival közös kirándulásokon vettek részt, ezzel is erősítették a testvériskolai kapcsolatot. Lehetőség nyílt a pedagógusok közti szakmai tapasztalatcserére is. A cikkben Kovács Gréta 4. b osztályos tanuló emlékszik vissza a kirándulásra.

Eljött a várva várt nap, elindultunk Erdélybe, Torockóra. Reggel az iskola előtt találkoztunk, onnan indult a nagy csapat. A határra érve apukám várt minket, ő engedett át Romániába. Út közben énekeltünk, beszélgettünk, megnéztük a sóbarlangot, túráztunk és a szabadban ebédeltünk. Késő délután érkezünk meg Torockóra, ahol elfoglaltuk a szállásunkat. Másnap reggel, ébresztő után

megreggeliztünk, és mentünk megmászni a Székelykövet. Gyönyörű volt a táj, láttunk hegyi kecskéket is. Az orom tetejére érve csoportképet készítettünk. Egy kőzászló a hegy tetején magyar színekben pompázik. Este vacsorával vártak minket. Beszélgettünk, játszottunk. Másnap a Tordai hasadéknál jártunk. Láttunk sok lovat, megijedtünk tőlük!

Forrásvíz oltotta szomjunkt, este ismét finom vacsi várt ben-

nünket, majd szalonnát sütöttünk. A tűz mellett a lányok előadták táncukat. Mikor jöttünk haza, végigsétáltunk a Királyhágón, megcsodáltuk a természetet. Este nyolc körül érkezünk a határra, ahol éppen

anyukám volt szolgálatban, így ő léptetett be minket.

Az intézmény tanárai, diákjai köszönetet mondanak az oktatási, közművelődési és sportbizottságnak, amiért támogatja táborozásukat.



Szucsik ingatlaniroda

Csaba Center — a főbejárat mellett
Telefon/fax: 66/524-679
Mobil: 06-20/954-6159

Gyula, Városház u. 20. • Tel./fax: 66/464-155
Kecskemét, Wesselényi u. 5. • Tel.: 76/321-640
E-mail: szucsiklaszlo@freemail.hu, info@szucsikingatlan.hu
Web: www.szucsikingatlan.hu, www.ingatlantajolo.hu, www.bekescsaba-ingatlan.hu

BÉKÉSCSABA, 2009. OKTÓBER 22.

LAKÁSOK
Békéscsabán háromszobás, egyedi fűtésű, 2. emeleti, jó állapotú lakás a vasútállomáshoz és a centerhez közeli fekvéssel, befektetési céllal, **áron alul** eladó! **Érdeklődni a 30/788-2764-es vagy a 20/954-6159-es számon lehet.**
Békésen, a **Karacs Teréz utcában** 61 nm-es, 4. emeleti, kétszobás, erkélyes lakás eladó. **Ár: 7,2 M Ft.**
Mezőkovácsházán, az **Árpád utcában**, ötlakásos társasház földszintjén eladó 70 nm-es, 2 + fél szobás lakás. **Ár: 7,2 M Ft.**
Békéscsabán, a **Bartók Béla úton** 7. emeleti, 49 nm-es, kétszobás lakás erkéllyel eladó. **Ár: 7,2 M Ft.**
Szenteseen, a **Kossuth utcában** 47 nm-es lakás eladó. **Ár: 7,3 M Ft.**

A regisztráció és a címkidás ingyenes!

Békéscsabán, a **Lencsési úton** 4. emeleti, 1 + 2 fél szobás, 56 nm-es lakás eladó. **Ár: 7,7 M Ft.**
Békéscsabán, az **Ór utcán** 2. emeleti, 52 nm-es, kétszobás lakás eladó. **Ár: 7,9 M Ft.**
Békéscsabán, az **Achim tlp.-n** kétszobás, földszinti lakás eladó. **Ár: 7,9 M Ft.**
Békéscsabán, a **Paróczy utcán** 2. emeleti, 52 nm-es, kétszobás lakás eladó. **Ár: 7,9 M Ft.**
Budapesten, a XX. kerületi városközpontban egyszobás, erkélyes, étkezőkonyhás, felújított lakás eladó. **Ár: 7,9 M Ft.**
Békéscsabán, a **Paróczy utcában** kétszobás, egyedi fűtésű, kombi kazános, 4. emeleti, klímás lakás eladó. **Ár: 7,99 M Ft.**
Békéscsabán, a **Berzsenyi utcában** 4. emeleti, háromszobás, erkélyes, felújított lakás eladó. **Ár: 8 M Ft.**
Békéscsabán, a **Kazinczy utcában** 2. emeleti, kétszobás, 50 nm-es, erkélyes lakás eladó. **Ár: 8 M Ft.**
Békéscsabán, az **Achim tlp.-n** 57 nm-es, második emeleti, 1 + 2 fél szobás, erkélyes lakás eladó. Csere is szóba jöhet. **Ár: 8 M Ft.**
Békéscsabán, a **Trefort utcán** 3. emeleti, 66 nm-es, háromszobás, egyedi fűtésű lakás erkéllyel eladó. **Ár: 8 M Ft.**
Békéscsabán, a **Lencsési úton** 55 nm-es, klímás, kétszobás, 3. emeleti lakás eladó. **Ár: 8,2 M Ft.**
Békéscsabán, a **Kazinczy utcán** 53 nm-es, 3. emeleti, kétszobás, erkélyes, felújított lakás eladó. **Ár: 8,2 M Ft.**
Békéscsabán, a **Bartók Béla úton**, a belvárosban egyedi gázos, kétszobás, erkélyes lakás eladó. **Ár: 8,2 M Ft.**
Békéscsabán, a **Rábay utcában** 55 nm-es, 2. emeleti, kétszobás, klímás, erkélyes lakás eladó. **Ár: 8,2 M Ft.**

CSALÁDI HÁZAK

Békéscsabán, a **Kemény utcán** 65 nm-es, kétszobás, teraszos családi ház eladó. Felújításra vár. **Ár: 6,5 M Ft.**
Békéscsabán, **Felsőnyomáson**, 1500 nm-es telken 80 nm-es, fsz. + tetőteres családi ház garázzsal eladó. **Ár: 7,8 M Ft.**
Békéscsabán, a **Gyöngyösi utcában**, 1088 nm-es telken 100 nm-es, 2 + fél szobás családi ház eladó. **Ár: 7,9 M Ft.**
Békéscsabán, a **Lorántffy utcában** két szoba étkezős családi ház nagy műhelyrésszel, garázzsal, gázfűtésű eladó. **Ár: 9,2 M Ft.**
Békéscsabán, a **Jácint utcában**, 1100 nm-es telken 38 nm-es, fsz. + tetőteres családi ház eladó. **Ár: 9,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Sas utcában**, 1200 nm-es telken 129 nm-es, két és fél szobás családi ház garázzsal eladó. **Ár: 9,6 M Ft.**
Békéscsabán, a **Mikszáth utcában**, 1000 nm-es telken 100 nm-es, háromszobás, polgári jellegű ház garázzsal eladó. **Ár: 9,9 M Ft.**
Békéscsabán, a **Csikó utcában**, 727 nm-es telken 100 nm-es, háromszobás polgári ház eladó. **Ár: 10,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Táncsics utcában**, 938 nm-es telken 80 nm-es, két és fél szobás családi ház eladó. Lakáscsere is lehetséges. **Ár: 10,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Hegedűs utcában** 90 nm-es, kétszobás, felújított családi ház eladó. **Ár: 12 M Ft.**
Békéscsabán, a **Bocskai utcában** 120 nm-es, háromszobás, teraszos, jó állapotú családi ház eladó. **Ár: 12 M Ft.**
Békéscsabán, a **Hajnali utcában**, 1000 nm-es telken 100 nm-es, háromszobás, felújítandó polgári ház eladó. **Ár: 12,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Trófea utcában**, 700 nm-es telken 100 nm-es családi ház 1 + 2 fél szobával eladó. Csereingatlan érdek. **Ár: 12,8 M Ft.**

Békéscsabán, a **Lachner utcában** 85 nm-es, kétszobás családi ház eladó. Csere is lehetséges. **Ár: 12,9 M Ft.**
Békéscsabán, az **Ibolya utcában**, 350 nm-es telken 72 nm-es, egy + két fél szobás családi ház eladó. **Ár: 13 M Ft.**
Békéscsabán, a **Csepő utcában**, 1300 nm-es telken 54 nm-es + 54 nm beépíthető tetőtérű családi ház eladó. **Ár: 13,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Lipták A. utcában**, 721 nm-es telken 200 nm-es, hatszobás, polgári típusú családi ház, eladó. **Ár: 13,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Dobos I. utcában**, 766 nm-es telken 100 nm-es, háromszobás családi ház eladó. **Másfél szobás lakást beszámítanak. Ár: 13,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Vörösmarty utcában**, 500 nm-es telken 155 nm-es családi ház eladó. **Ár: 13,9 M Ft.**
Békéscsabán, az **Erzsébet lakóparkban** 84 nm-es, kétszobás családi ház eladó. **Ár: 14,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Károlyi utcában** kertes, háromszobás, előkertes családi ház eladó. **Ár: 14,5 M Ft.**
Békéscsabán, a **Csalános utcában**, 850 nm-es telken 45 nm-es kis ház lakhatási engedéllyel, hozzáépítési lehetőséggel, eladó. **Ár: 14,9 M Ft.**
Békéscsabán, az **Erzsébet lakóparkban**, 200 nm-es telken tetőteres, 75 nm-es családi ház eladó. **Ár: 15,2 M Ft.**
Békéscsabán, az **Erzsébet lakóparkban** 84 nm-es, kétszintes, két szoba + nappalis családi ház eladó. **Ár: 15,2 M Ft.**
2486 nm-es, osztható telken 75 nm-es, egyszobás családi ház eladó. **Ár: 16 M Ft.**
Békéscsabán, a **Lorántffy utcában**, 1250 nm-es telken 200 nm-es, három szoba + nappalis ház eladó. **Ár: 16,5 M Ft.**
Békéscsabán, az **Ibolya utcán**, 741 nm-es telken 120 nm-es, kétszintes családi ház eladó. **Ár: 16,5 M Ft.**

Utazó kiállítás nyelvöltéssel

A Petőfi Irodalmi Múzeum *Kazinczy Ferenc* születésének 250. évfordulója – a magyar nyelv éve – alkalmából egy hatvanállomásos utazó kiállítást rendezett, melynek keretében nemrégiben városunkba is ellátogatott a „Nyelvet öltünk” busz.

A tavaly nagy sikerű „Nyugat busz” mozgókiállításához hasonlóan az idén is a városháza előtti dísztéren volt látogatható a játékos címet viselő tárlat, mely Kazinczyék nyelvteremtő, nyelvújító generációjának törekvéseit ismétli meg: a magyar nyelvközösség aktuális nyelvhasználatát és magát a nyelvet helyezi a közép-

pontba. A kiállítás bemutatja a beszélt és az írott nyelv, az egyéni nyelvhasználat sajátosságait: nyelvjárási, regionális, rétegnyelvi szavakat, fordulatokat. Felidézi a nyelvtörténeti hagyományt, nyelvemlékeinket, és kalauzol a nyelvjárások között is. A megyeszékhelyen az általános és középiskolák részvételét az oktatási, közművelődési és sportosztály koordinálta, de természetesen nemcsak diákokat láttak szívesen a szervezők az ingyenes kiállításon, melynek mottója: „Utazzon a régi szerelmes levelek nyelvezetétől az sms-ek jel-szavai-ig!”

V. A.



Világszép Nádszálkisasszony

Különös szobrok néznek jobbról-balról a Vigadó bábszínpadára hallgatagon, hiszen ők már hallották itt a nagy magyar festőt, *Munkácsyt* is beszélni, most meg (lássunk csodát!) *Csортán Zsóka* bábszínész vállalkozik arra, hogy *Benedek Elek* meséjéből egyedül játsszon-meséljen el egy színpadra temett gyönyörű történetet arról, hogy a boldogságot megtalálni nem is olyan könnyű. Útjába állnak boszorkányok, farkasok, sárkányok, gonosz semmittevők és irigy martalócok. Aki azonban nem adja fel, az végül is rátalál, és boldog lesz. A mese, amit látunk és hallunk, nem sokban különbözik hasonló meséktől, melyek így végződnek: „...és éltek boldogan, míg meg nem haltak”. De addig?

Bábszínházunk évadnyitó előadásán zsúfolt ház várta a Világszép Nádszálkisasszonyt, az ismert mese bábszínházi változatát, melyben a párját kereső legkisebb királyfi rettentő kalandok során meg is találja a nádszálba rejtett Világszépét, és boldogok lesznek. Mi, nézők is, a felnőttek, talán mert eszükbe jut a Petőfi-vers: „Gyermek vagyok, gyermek lettem újra /



Lovagolok fűzfásipot fújva”. Száguldozunk térben és időben (velünk a gyereksereg), míg rá nem találunk a Fekete-tengerben a 77. szigetre, ahol három nádszál közül az egyikben van elrejtve a legkisebb királyfira váró Világszép Nádszálkisasszony...

A színpadi megoldás, amit választottak, közvetlen, egyszerű és érthető. A gyermekfigyelmet leköti a sokféle báb, amiket *Szóts Orsi* tervezett és kivitelezett, *Csортán Zsóka*nak pedig az a dolga, hogy a mese szerint hol az egyikkel, hol a másikkal játssza el a történet egy-egy jelenetét. Pergő, mutatós, kifejező a játék, amit a bábos produkál, a bábuk is szépek, kifejezők. Talán lehetne a díszlet színvilága

derűsebb, bár az is lehet, hogy mindez ízlés dolga. A bábszínész öltözete is lehetne világosabb és mesészerűbb, de hát ezek mégsem alapvető követelmények. Habár ha bábszínház, akkor legyen fényben-színben-hangban varázslatos, a gyermeki világhoz sokkal közelebb.

Látható, hogy bábszínházunk még mindig keresi az új stílust, az új, modernebb irányzatot. A sikerek is jönnek most már, a Világszép Nádszálkisasszony zsúfolt háza, tapsa igazolja ezt, és az előadások sora ezután. A nagy tanulság pedig: a boldogság megtalálható, még ha nem is olyan könnyű érte a kitartó küzdelem. Ez a titok nyitja a bábszínházban is.

Sass Ervin

A mezőmegyeri óvoda megújul

Az épület elavultsága és a megnövekedett gyermeklétszám miatt fellépő helyhiány következtében vált halaszthatatlanná a Kertvárosi Óvoda mezőmegyeri telephelyének felújítása.

A közel négymillió forintos önkormányzati beruházás keretei között a csoportszoba és az épület vizesblokkjának megújítását végezték el – tájékoztatta lapunk olvasóit *Hricsovinyi Tamás*, Mezőmegyer önkormányzati képviselője. *Hrabovszki Zoltánné*, az intézmény vezetője hozzátette: a két, eredetileg tizenhat főre tervezett csoportszoba egybenytásával a jövőben sokkal nagyobb és világosabb teret tudnak biztosítani a gyerekeknek, a mosdó közel harmincéves felszereltsége pedig már évek óta cserére szorult. Mezőmegyeren nem működik bölcsődei ellátás, így az önkormányzat korábban a két és fél éves gyermekek felvételét is engedélyezte az óvodába. Épp emiatt a jelenleg több mint 70 gyermek ellátását biztosító intézményben év közben is nőhet a létszám.

Az óvodavezetőtől megtudtuk, hogy a Szegfű utcai két épületben öt mosdó szintén megújult.

k. k. p.

Városvédők Jaminában

A Jézus Szíve katolikus templom adott otthont a közelmúltban a Városvédő Esték soron következő rendezvényének, amelyen Jamináról tudhattak meg szinte mindent a Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület tagjai.

A megjelenteket *dr. Cserei Pál* ügyvezető alelnök köszöntötte, majd *Zelenyánszki András* mutatta be Jamina regé-

nyét és a Zelenyánszki csalárról szóló könyvét. Ahogy mesélt, meglevenedett a történelem. 1770 környékén, Mária Terézia uralkodása alatt osztották ki Csabán a jobbágytelkeket, s minden telekhez tartozott egy szőlő, amit Jaminában mértek ki. Eleinte csak a szőlőbe jártak ki az emberek, aztán kiköltöztek, mára pedig közel tizenhátezeren élnek ebben a városrészben. *Bielek*

Gábor atya elmondta, hogy kezdetben kevés katolikus hívó volt Jaminában, a vasút megépítésével, a vasutasok betelepülésével számuk nőtt, Trianon után pedig költöztek oda hívók az elcsatolt területekről is. 1930-ban épült fel templomuk, ezt azonban lebombázták. Később a mai Kolozsvári utcai rendelő készült templomnak, de nem az lett belőle. A rendszerváltás után

építették fel a Jézus Szíve templomot a Jaminában élő katolikusok meglegedésére.

Hirka Tamás és *Hrabovszki György* képviselők Jamina jelenét és jövőjét vázolták fel. Szó volt többek közt a templom ki-világításáról, a járdaépítések-ről, a lakóparkról, a csatornázásról, a vasútfejlesztésről, a Kolozsvári utcai rendelő sorsáról és a rendezett, barátságos jaminai portákról is.

M. E.

Városcskerti parti



kult ki: *Pfeifer Gyula* (Kazinczy-ltp. 1.), *Filadelfi Szabolcs*

(Rigó u. 11/1.), *Bartók Julian-na* (Pásztor 150.).

Vándor Andrea

Polgárörök takarítottak

Az Országos Polgárör Szövetség 2050 településen önkéntesek segítségével őszi nagytakarítást szervezett a közelmúltban, melynek célja az elhagyott hulladék felszámolása volt.

A csabai városi polgárörség is csatlakozott az akcióhoz, és három helyszínen szerveztek takarítási akciót: a Lencsési Községi Háznál, Mezőmegyeren, az Október 23. téren, továbbá Fényesen.

Jaminában kertes ház eladó, kisebb lakást beszámítok. Érdeklődni: 30/53-888-33.

IRODAI SZOLGÁLTATÁSOK

ILS BÉKÉSCSABAI NYELVISKOLA KFT.

Békéscsaba, Szigligeti u. 6. Fsz. 12.
Telefon: 30/241-0699 • E-mail: ilsnyelv@freemail.hu

Nyitva tartás:
Hétfőtől csütörtökig: 9⁰⁰–15⁰⁰ • Pénteken: 9⁰⁰–12³⁰

	A4	A3
Iratmásolás, nyomtatás – egyoldalas:	8 Ft	16 Ft
Iratmásolás, nyomtatás – kétoldalas:	12 Ft	20 Ft
Laminálás: A4, 200 Ft. Spirálozás (100 oldalig): A4, 300 Ft. Scannelés: A4, 60 Ft. DVD-írás: (lemezzel együtt) 800 Ft. CD-írás: (lemezzel együtt) 500 Ft.		
Fordítás, tolmácsolás, lektorálás: megegyezés szerint.		

A P R Ó H I R D E T É S

INGATLAN

Vasútállomásnál egyedis lakás eladó tel.: 30/544-2811.

Békéscsabán, Bánát u. 48. sz. alatt ház eladó. Tel.: 30/935-7051.

Békéscsabán, a Lencsésin fűtött garázs eladó. Érd.: 30/985-5798.

Békéscsabán, a Berzsényi D. utca 17. szám alatt másfél szobás, összkomfortos, gáz- és cserépkályha fűtésű, fűrdőszobás udvari hátrész (benti WC van) három mellékhelyiséggel eladó. Irányár: 4,9 M Ft. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Fényesen felújításra szoruló ház eladó. Tel.: 70/397-2895.

Békéscsabán, a Pásztor utcában 59 nm-es, kétszobás, étkezős, I. emeleti, felújított lakás eladó. Tel.: 30/219-9794.

Békéscsabán, a Kastélyszőlőkben, a Mester u. 57. sz. alatt új építésű családi ház eladó. Irányár: 24 millió Ft. Tel.: 20/931-3024.

A Réti panzió mögött garázs kiadó. Tel.: 30/938-4240.

Köröstarcsán hétvégi ház eladó. Ár: 850 ezer Ft. 30/239-1625, tarcsa. atw.hu.

Garázs kiadó. Békéscsaba, Tulipán u. 8. Tel.: 30/938-8200.

Békéscsabán, Tulipán u. 10. szám alatt 53 nm-es, egyedi fűtéses lakás eladó vagy elcserélhető. Tel.: 30/341-5327.

Garázs eladó. Békéscsaba, Andrassy út 42. Érdeklődni: 30/953-7129.

Békéscsabán, a Kazinczy-lakótelepen 50 nm-es, IV. emeleti, egyedis lakás tárolóval eladó. Tel.: 30/262-0376.

Békéscsabán kertes ház eladó. Érd.: 440-546.

Két belvárosi, 17 m²-es iroda hosszú távra kiadó. Telefon: 30/938-4240.

Békéscsabán Kazinczy-ltp.-i, háromszobás, téglablokkos, 3. emeleti, egyedi gázfűtéses lakás eladó. Irányár: 11,5 millió Ft. Tel.: 20/543-2010.

Újkígyóson 400 négyszögöles telken lévő, összkomfortos családi ház eladó. Békéscsabai csere is érdekel. Telefon: 70/525-7881.

JÁRMŰ

250-es MZ ETZ motorerékpár eladó. Tel.: 70/311-9461.

SZOLGÁLTATÁS

Iroda, lépcsőház takarítását vállalom – számlaképesen. Tel.: 30/290-8726.

Csempézést, hidegburkolást vállalom. Tel.: 30/273-3191.

Könyvelés egyéni és társas vállalkozóknak, teljes körű ügyintézés. Telefon: 20/567-6521.

Redőny-, reluxa-, szalagfüggöny-készítés, javítás részletfizetéssel is. Nyílászárók javítása, cseréje. Tel.: 454-171, 70/212-6776.

OKJ-s személy- és vagyonőri tanfolyamra várunk jelentkezőket. Részletfizetés lehetséges. Hölgyek is jelentkezhetnek. Tel.: 30/447-0471.

Angol, német üzleti nyelvoktatás. Tel.: 30/546-4819.

Festés, mázolás, tapétázás, homlokzatfestés.

Közművesmunkák, utólagos hőszigetelés, nemesvakolatozás. Térkövezés, családi házak építése tervezéstől a kulcsátadásig. Marik István, Békéscsaba, Tavasz u. 83., tel.: 30/275-7263.

Zár, redőny, reluxa, szűnyogháló, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző szerelése. Tel.: 30/233-4550. Utánfutó-kölcsonzés! Békéscsaba, Dobos István u. 20. Tel.: 70/335-7584, 66/636-135.

Nonstop duguláselhárítás kedvező áron, bontás nélkül, garanciával Békéscsabán. Telefon: 20/935-8173, Péter József.

Laminált parketta fektetését vállalom. Tel.: 30/273-3191.

Automata mosógépek, háztartási gépek javítása. Tel.: 30/304-4622, 66/454-561.

Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt. Tel.: 20/921-2521 és 20/944-6986.

Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, hőszigetelést, nemesvakolatok készítését vállalom! Lestyan Pál, Gorkij u. 6. Tel.: 436-226, 30/481-8071.

OKTATÁS

Angol, német nyelvoktatás. Tel.: 20/933-6828.

Angol nyelvtanítás, korrepetálás, fordítás. Tel.: 70/450-3228.

Matematikából korrepetálás középiskolásoknak, főiskolásoknak: 30/392-0459.

Matematikából korrepetálást vállalom. Tel.: 635-458.

Angolnyelv-oktatás: 70/392-0459.

Matematikából korrepetálás, számítógépek javítása, tanácsadása. Telefon: 70/228-6377.

Középiskolai angoltanár korrepetálást és nyelvvizsga-felkészítést vállal. Tel.: 30/497-9830.

Olasz, spanyol nyelvoktatás. Tel.: 20/259-5126.

EGYÉB

www.olasz-italiano.uw.hu.

90 nm-es fűthető üvegház eladó. Érd.: 30/985-5798.

Új cserép feláron eladó. Telefonszám: 30/935-7051.

ETI 10-es gázkazán eladó. Telefon: 20/255-2011.

Digitális csecsemőmérleg kölcsönzése. Érdeklődni: 30/222-0462

Dohányzásról leszoktatás biorezonanciával, pénzvisszafizetéssel, garantált eredménnyel. Érdeklődni: 30/967-3447.

Gépelést, szövegszerkesztést, szakdolgozat-készítést rövid határidővel vállalom. Tel.: 66/410-123 esti órákban.

MUNKA

Ingatlanközvetítő magas keresettel – fix + jutalék – munkátársat keres, nem ügynöki munkára. Tel.: 30/520-4512.

Londonra gondolva

A közelmúltban tartotta soros ülését a Magyar Olimpiai Bizottság közgyűlése, amelyen tagként részt vett Vantara Gyula polgármester is. A testület – legfontosabb napirendi pontként – egyhangú szavazással elfogadta a londoni olimpia felkészülési irányelveit.

A szakszövetségi keretek alapján megállapítható, hogy jelenleg hat békéscsabai sportoló tagja az „A” keretnek (Böczögő Dorina – Torna Club

Békéscsaba, Márton Anita – Buda-Cash Békéscsabai Atlétikai Club, Máté Gábor – Csabai Atléták SE, Bódi Bernadett, Laluska Eszter, Cifra Anita – Békéscsabai Előre NKSE). Négyen tartoznak a „B” kerethez (Baji Balázs – Buda-Cash Békéscsabai AC, Lónai Hajnalka – Torna Club Békéscsaba, Fehérvári Júlia – Békéscsabai Előre Úszó Klub, Tóth Annamária – Karácsonyi Lajos Vívó SE). Érdemes megemlíteni, hogy további hat olyan

sportoló is található a listán (ebből öt az „A” keret tagja), aki egykor békéscsabai egyesület színeiben sportolt.

Az egy esztendő múlva Szingapúrban megrendezendő I. ifjúsági olimpia előkészületeiről is szó esett a közgyűlésen. A kvalifikációs rendszerrendkívül bonyolult, összesen maximálisan 82 fő lehet a magyar küldöttség létszáma. (A bővebb keretekben – nagy örömmünkre – több békéscsabai sportoló is szerepel.)

BÉKÉSCSABA ANNO...

1944. október 6-án a vörös hadsereg, Malanovszkij tábornagy csapatai bevonultak Békéscsabára. Néhány nappal ezt követően, 11-én megjelent az első csabai napilap, az Alföldi Népújság. A független politikai újság felelős szerkesztője dr. Gyöngyösi János, kiadója Gálík János nyomdász lett. Az A/3-as méretű, négyoldalas napilap a Petőfi nyomdában készült.

A lap első számának hasábjain a lakosságot érdeklő fontos írásokat, tájékoztatókat közöl. Hadijelentést a szovjet hadsereg csabai bevonulásáról, az orosz parancsnokság rendeletét. Megalakult



a városi tanács, amely átvette Békéscsaba közigazgatását. Tudatja az újság, hogy a közelítés biztosítására fenntartják a jegyrendszert, beindult a villamosmű és közlekedik a helyi motor. Három üzemből megindult a termelő munka, elrendelték a gyógyszerárak nyitva tartását. A naponta megjelenő újság ára 20 fillér volt. A csabai Alföldi Népújság 1947. év végén szűnt meg.

G. B.

A Lenkey-huszárok



A Lenkey-huszárok 1848. augusztus 3-án érkeztek meg Csabára, s itt egy éjszakára megpihentek.

Lenkey János és helyettese, Fiath Pompeius honvéd hadnagy Koricsánszky Lajos jegyzőnek a templom melletti otthonában kapott ellátást és szállást egy éjszakára. E történet csak 1937-ben tárt fel, amikor a hajdani jegyző egyik leszármazottja azt levélben közölte Jánossy Gyula polgármesterrel. A levélíró sorait az- zal zárta, szeretné, ha a volt jegyzői lak helyén emléktáblát állítana a város.

A polgármester a budapesti Hadtörténeli Múzeumtól kérte a történet hitelességének igazolását.

A Lenkey-huszárok Csabát elhagyva a Délvidékre mentek, ahol hőiesen küzdöttek és a hazaszeretet jelképévé váltak. Fiath Pompeius százados volt a szabadságharc első hősi halottja. Hősiesség-

géért Kossuth Lajos saját kezével írott okmányban nevezte ki tábornokká a 39 éves Lenkeyt, akinek nevéhez fűződik az ostromlott Komárom sikeres védelme 1849. év tavaszán.

A szabadságharc leverése után Lenkey János tábornok Világosnál került fogságba. Csak azért nem ítélték bitóhalálra, mert a fogsága alatti megpróbáltatások következtében a zilált idegzetű ember a börtönben megőrült. Testi és szellemi roncsként halt meg Aradon 1850. február 9-én, 43 éves korában.

Több mint hetven éve a felledés homálya takarja az egyedüli '48-as történetet, mely városunkhoz kötődik. A maiakra vár a feladat, hogy az evangélikus gimnázium nagytanulmányához közeli homlokzatára küllemében méltó, míves emléktáblát állítsanak.

Gécs Béla



Shotokan karate verseny

Több mint egy éve már, hogy elhunyt a kiváló békéscsabai shotokan karate mester, Andó László III. DAN. Az idén barátai és tisztelői emléktáblát helyeztek el a mester emlékére.

A testvérvárosokat, külföldi harcművészeket is bevonó versenyek egyik kiöltője maga

Andó mester volt. A megnyitón Hricsovinyi Tamás, a Békéscsabai Lakótelepi SE shotokan karate szakosztályának otthont adó Mezőmegyer képviselője szép gondolatokkal méltatta azt a munkát, amelyet Andó László a fiatalok érdekében végzett. A versenyt megtisztelte jelenlétével az elhunyt mester családja is.

HAZAI EREDMÉNYEK: Formagyakorlat (kata), 6-8 éves fiúk: 1. Balogh István (Békéscsabai LTP SE); **13-14 éves lányok:** 1. Zahorán Kitty (Békéscsaba LTP SE) **Küzdelem (kumité), felnőtt nők:** 1. Hankó Katalin (Békéscsabai Lakótelepi SE).

A VERSENYT TÁMOGATTA: Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata, Békéscsabai Lakótelepi SE, Békés Megyei Harcművész Szövetség, Secret-Ör Vagyonvédelmi Kft., Nippon Seibukan magyarországi képviselője.

Kick-box utánpótlás Eb

A horvátországi Pula sportcsarnokában rendezték meg a kick-box utánpótlás Európa-bajnokságot, ahol a magyar válogatott tagjaként tizenkét versenyző indult a Békéscsabai Lakótelepi SE all-style karate és kick-box szakosztályá-

ból. A Békéscsabai Lakótelepi SE versenyzői tíz döntőben is érdekelték voltak, s ami örömteli, light-contact 55 kg-ban két leány, Erdei Dóra és Hanicz Nelly döntőzött.

A versenynapot a csapat Eb zárta. A végén két csapat

Európa-bajnoki aranyat is vihettek haza a csabaiak. Összességében a Békéscsabai Lakótelepi SE versenyzői három arany-, nyolc ezüst- és hét bronzérmét szereztek, s három csapat Európa-bajnokként térhetek haza. **Gregor**

net&go

Internet kint & bent

4490 Ft/hó

- Standard 24 mobilinternet 1 GB forgalmi kerettel
- 1+1 Mbit/s sebességű, korlátlan vezetékes ADSL-internet szolgáltatás
- 12 hónap hűségidő az ADSL-, 24 hónap a mobilinternet-szolgáltatásra

A mobilinternet-szolgáltatás mobilhálózatát a Pannon biztosítja.

A legközelebbi Telepontjaink:

Békéscsaba, Csaba Center és Szent István tér 1.

ADSL- és mobilinternet együtt



Ajánlatunk 2009. szeptember 15-től érvényes, az Invitel saját vagy ADSL-hálózattal lefedett szolgáltatási területén belül új lakossági Invitel ADSL-előfizetők számára. Az 1+1M csomag garantált le-/feltöltési sebessége 1200/120 kbit/s. Az ajánlatban szereplő Standard 24 díjcsomag havi 1 GB-os forgalmi keretet tartalmaz, az adatforgalom számlázása a havi összesített forgalom alapján 1 MB-os egységenként történik; a forgalom mértéke alapegysége 10 kB. A mobilinternet garantált letöltési sebessége 30-tól 120 kbit/s-ig, feltöltési sebessége 8-tól 50 kbit/s-ig terjed az aktuális adatátviteli módtól függően (GPRS/EDGE/3G). A díjak a 25% áfát tartalmazzák!

1288
www.invitel.hu

invitel
Ha több kell